Դ· ՏԱՐԻ ԹԻՒ 960 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 17 ՄԱՐՏ 1887 29 (Ն· Տ·) ՄԱՐՏ 1887 3 ՐԷՃԷՊ 1304

20 ՓԱՐԱ (Ց'ՆՈՐ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ)

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Նորատունկեան-խան

درعليه‌ده غلطه‌ده نورادونكيان خانده آرەولك
غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

20 ՓԱՐԱ (Ց'ՆՈՐ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Կ· Պոլսոյ համար Տարեկան գանձման արժած 160
» » Վեցամսեայ » » 80
» » Եռամսեայ » » 40
Գաւառաց » եւ Օտարական
Թղթատարով տարեկան » » 240
Գաւառաց համար եւ Օտարական
» վեցամսեայ » » 120
Օտար երկիրներու տարեկան ֆրանք 56
» վեցամսեայ » 28
Դուրս ղրկուած յօդուածոց ծախքը Տնօրէնութեան վրայ է։ Խմբագրութեան ղրկուած նամակ կամ գրութիւն ետ չդարձուիր։

Les annonces sont reçues à l'Eastern Agency place Karakeuy Deïrmen Han Constantinople.

Կ· ՊՈԼԻՍ, 17 ՄԱՐՏ, 1887

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԵՐԵԿԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

(ՄԱՐՏ 24 ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ 26 ՄԱՐՏ.)

ՕՐՈՒԱՆ ԽՆԴԻՐՔ. Սոֆիայէ մարտ 23ին կը հեռագրուի թէ Ռիզա Պէյի պաշտօնն ի մօտոյ վերջ պիտի գտնէ, «զի ո՛չ Խնամակալութիւնն, ո՛չ ալ Զանքովեանք ուզեցին անսալ նորա խորհրդոց»։

—Վիէննայէ մարտ 24ին կը հեռագրուի. Զրոյց կար թէ Հելլէնք խնդիր կ'ուզեն յարուցանել ի Մակեդոնիա։ Աթէնքէ եկած հեռագրեր այսօր կը հերքեն այդ զրոյց, զոր կը համարեն Պուլկարաց մէկ մեքենայութիւնն, որք Մակեդոնիոյ մէջ շփոթութիւն յարուցանել կ'ուզեն, և կը ջանան հաւատացնել Թուրքիոյ թէ Յունաց գործն է այս։

—Ծանուցուած էր թէ Ալեքսանդր Իշխանին նախկին քարտուղար Պառոն Ֆոն Ռիտէսէլ Սոֆիա կը գտնուի, քաղաքական պաշտօնով։ Բայց այժմ Տարմշտատէ կը հեռագրուի թէ Պառոնն Հէսի մէջ իւր դղեակը կը գտնուի, և Ալեքսանդր Իշխանի կողմէ ո՛չ ոք Պուլկարիա ղրկուած է։

—Պէյրութ, 23 մարտ. Բ· Դուռն հրահանգ տուաւ Շաքիր փաշայի յայտնել Պ· Կիրսի թէ Ռիզա Պէյին ի Սոֆիա սկսած բանակցութիւնք առժամապէս յետաձգուած են Ռուսճուգի եղելութեանց պատճառաւ, բայց յոյս կուտան կուսակցութեանց միջեւ համաձայնութեան մը. թէ ընդդիմադիր կուսակցութեան անդամներէն ոմանք յարած են Թուրքիոյ տեսութեանց. թէ Բ· Դուռը կը փափաքի վերջ տալ արդի կացութեան, որոյ երկարաձգումը կրնայ պատճառել ծանր շփոթութիւններ, և հետեւապէս, Բ· Դուռը կը փափաքի ամէն բանէ առաջ գիտնալ Ռուսիոյ հայեացքը պուլկար Խնամակալութեան և Նախարարութեան ամբողջովին փոփոխման վրայ. Բ· Դուռը կը յարէ թէ համաձայնութիւն գոյացած է Խնամակալութեան և Նախարարութեան պաշտօններուն մէկ երրորդն ընդդիմադիր կուսակցութեան թողլու։ Բ· Դուռն ի վերջոյ կը խնդրէ Ռուսիայէն որ Տէրութեանց հետ համաձայնութեամբ նշանակէ երեք ընտրելիներ որոց մին Սոպրանյէն ընտրէ Պուլկարիոյ Իշխան։ Որովհետեւ Մինկրելիոյ Իշխանն արդէն նշանակեալ ընտրելի մ'է, Բ· Դուռը կ'ըսէ թէ Ռուսիոյ և Տէրութեանց կը մնայ նշանակել ուրիշ երկու ընտրելիներ։ (Ինչպէս երէկ ծանուցուեցաւ, աչա Բ· Դրան սոյն հրահանգին ի պատասխան Զարին Կառավարութիւնը չէ ուզեր նոր ընտրելի նշանակել.)

—Կ· Պոլսէ կը հեռագրուի մարտ 24ին թէ կայս. Կառավարութիւնն առաջարկեր է Պ· Նէլիտովի թէ Ռուսիա Թուրքիոյ հետ համաձայնութեամբ իշխանական ընտրելի մը առաջարկէ Պուլկարիոյ։ Դեսպանը պատասխաներ է թէ իւր Կառավարութեան պիտի հաղորդէ զայս առաջարկ, բայց թէ ինք չի կարծեր որ Ռուսիա ուզէ նախաձեռնութիւն ստանձնել, զի ամէն անգամ որ Ռուսիա անուն մը առաջարկեց, պուլկար Խնամակալութիւնը փութաց անոր դէմ գրգռել հանրային կարծիքն ի Պուլկարիա, և գուցէ Տէրութեանց ոմանց հետ համաձայնութեամբ, ի դերեւ հանեց հաշտութեան ամէն փորձ։

—Պերլին, 24 մարտ. Պաշտօնական Լրագիրը կը հրատարակէ Կայսեր մէկ հրովարտակն, որով կը յայտարարէ թէ պէտք կը զգայ զիւր խորին երախտապարտութիւն յայտնելու ժողովրդեան, սիրոյ և համակրանաց բազմաթիւ ցոյցերուն համար որք եղան իւր ծննդեան 90րդ տարեդարձին առթիւ։ «Իմ «մանկութեանս մէջ, կ'ըսէ Կայսրը, տեսայ հօրս Տէրութիւնն, որ բազմազան «ձախողութեանց ենթարկուած, յուսահատ վիճակի մը մէջ էր։ Բայց երբ «իմ ժողովուրդս արթնցաւ եւ ազատագրեց ինքզինք, սովրեցայ նաեւ «ճանչել ժողովրդեանս անդրդուելի «հաւատարմութիւնն, անձնուրացումն, «անընկճելի կորովն և աննուաճելի քաջութիւնն։ Այսօր, Տէրութեանս մէջ, «այնչափ արկածներէ յետոյ, պարծանօք և գոհունակութեամբ կը դիտեմ «մեծամեծ փոփոխութիւնս, որք, նոր «ժամանակաց փառաւոր դէպքերովը, «Գերմանիոյ միութիւնն և հայրենասիրութիւնն ապացուցին անժխտելի կերպիւ։ Տա՛ր երկինք որ այնչափ ժամանակներէ հետէ փափաքուած յաղթանակներն՝ ինչպէս կը յուսամ՝ բարգաւաճին ընդ երկար ամս խաղաղութեան, յերջանկութիւն ազգին ամէն «դասուց։»

—Տիկին Բարաքօղլու բանտէն արձակուած է, 20,000 ֆր.ի երաշխաւորութիւն տալով։ Կը յիշուի թէ այս կին վերջերս բանտարկուած էր, զի կ'ուզէր Պուլկարիոյ մէջ յեղափոխութիւն մը յառաջ բերել ի նպաստ Ռուսիոյ, և ասոր իբրեւ գլխաւոր միջոց, փորձած էր կաշառել պատերազմական նախարարը։

—Մարտ 23ին Վիէննայէ կը հեռագրուի առ Թայմզ թէ «Բան մը տեղի ունեցած պէտք է լինի Պուլկարի մէջ, կամ կը վախցուի թէ նոր խռովութիւնք պիտի ծագին հոն. զի մեծ փութով զօրք կը ղրկուի Պուրկազ, ինչպէս նաեւ Վառնա։»

—Սերպերուն պատրիարք Անկելիչ Արքեպիսկոպոսին (որ ի Հունգարիա կը նստի) թերթը, Նովէ Տէլօ, կը հրաւիրէ Սերպերն ու Պուլկարներն իրենց վեհապետ ընտրելու Միլան Թագաւորը։ Կ'ըսէ թէ Պուլկարիոյ և Սերպիոյ միջեւ անձնական միութիւն մը աւստրօ-հունգարեան երկակի գրութեամբ՝ յառաջ պիտի բերէ զօրեղ պետութիւն մը, 250,000 զօրաց բանակ մը հանելու կարող։

—Սերպիոյ Նաթալի Թագուհին տասն և հինգ օր Աթէնքի մէջ անցունելու համար պիտի մեկնէր Պելկրատէ, բայց «Մակեդոնիայէն առնուած լրոց պատճառաւ» յետաձգեր է իւր ուղեւորութիւն։

—Անգլիացի սեղանաւորաց խմբակի մը ներկայացուցիչը Սոֆիա հասեր է։

—Զանքովեանք սա յայտարարութիւններն ըրեր են Ռիզա Պէյի. «Ըստ որում տպագրական ազատութիւն ո՛չ եւս կայ իրենց համար, չեն կրնար հրապարակաւ յայտնել իրենց կարծիքներն, մինչ Խնամակալութեան լրագրաց լեզուն կը ցուցնէ կռուախնդրութեան անկարելիութիւնն։ Բ· Երկրին վիճակը ճշդիւ նկարագրուած էր Պ· Զանքովի ծանուցագրոյն մէջ առ Մեծ Եպարքոսն։ Ուստի, Զանքովեանք կը յայտարարեն թէ չեն կրնար շարունակել իրենց բանակցութիւններ Օսմ. Պատուիրակին հետ։»

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԵՐԵԿԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԱՒ ԱՌՆՈՒԱԾ

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐ ԵՐԿԱՐՕԿԵՑՈՒԹԻՒՆԸ. Գերմանիոյ Կայսրը մինչեւ քանի՞ տարի պիտի ապրի։ Այս հարցումը ըրած են ինքնին բիւրաւոր Գերմանք, իրենց վեհապետին ծննդեան իննսուներորդ տարեդարձին առթիւ։ Ցիշած են թէ Կայսրը քանիցս ուզած է հասկնալ թէ տակաւին ո՛րչափ օրեր պահուած էին իրեն, և իրենց միտքն եկած է այն պատասխանը զոր աւստրիացի մանկամարդ բաղդասաց մը տըւաւ նմա, երբ նմա ուղղած էր այս հարցն։ 1884ին էր. Պերլինի աւստրիական դեսպան Զէխէնիի կոմսին հօրեղբօրդուստրը Գերմանիոյ մայրաքաղաքն եկած և արքունեաց ներկայացուած էր։ Մանկամարդ աղջիկը, տասն եօթ տարեկան, մեծ ուշադրութիւն գրաւեց իւր գեղով և շնորհօք։ Բաց աստի, մեծ հետաքրքրութիւն կը ներշնչէր, որովհետեւ արդէն առաջուց իմացած էին թէ արտաքոյ կարգի զգայնութիւն մ'ունէր, տեսիլներ կ'ունենար և բաղդ կը գուշակէր։ Այս զրոյց Կայսեր ականջն հասաւ։ Մանկահասակ կոմսուհին արքունեաց խնճոյքի օր մը իրեն ներկայացուելով, ժպտելով հարցուց նմա. «Է՛հ, կոմսուհի, ապագայէն ի՞նչ կրնամ սպասել իմ կենացս համար։» Նորատի աղջիկը բռնեց Կայսեր կարկառած ձեռքը, պահ մը դիտեց ափին գծերն և հանդարտ ձայնով մ'ըսաւ. «Կը տեսնեմ թէ իննսուն վեց տարեկան պիտի ապրիք։» Այս խօսքն արտասանելուն պէս, Կայսրը սոսկման շարժում մ'ունեցաւ։ Ուժգնութեամբ ետ քաշեց ձեռքն, և դէմքը կոծալի զարմացման մը արտայայտութիւնն զգեցաւ։ Սակայն յաղթեց իւր սարսափին. ժպիտը վերստին երեւցաւ իւր շրթանց վրայ։ Վերսկսաւ խօսակցիլ երիտասարդուհւոյն հետ և ծաղրեց նորա «կատակաբանութիւնը», սակայն ներկայք նշմարեցին թէ իւր ժպիտը բռնազբօսիկ էր և թէ մանկամարդ աղջկան գուշակութիւնն իրօք ցաւալի տպաւորութիւն մ'ըրած էր նորա վրայ։

Ամիսներ անցան, միջադէպը մոռցուած էր, երբ իրիկուն մը կայսրը խօսք բացաւ այդ իրողութեան վրայ, ի ներկայութեան քանի մը մտերմաց, և պատմեց թէ ինչո՞ւ համար երիտասարդ Աւստրուհւոյն մարգարէութիւնն այնքան սոսկմամբ համակած էր զինքն. «1863 ին Պատէն կը գտնուէի։ Ժամանակները դժուարին էին։ Դեռ նոր մերժած էինք Աւստրիոյ հրաւէրն՝ ներկայ գտնուելու գերմանացի իշխանաց Աւագաժողովին։ Պիզմարք և ես գիշեր ցերեկ կ'աշխատէինք և մեր ջիղերը սաստիկ գրգռուած էին։ Օր մը, նախաճաշէն յետոյ, առաջարկեցի քիչ մ'ըզբօսնուլ և երթալ պտըտիլ ու ճաշել անտառին մէջ։ Մեծ ու պզտիկ մեկնեցանք, բաւական բազմաթիւ։ Պիզմարք մեզ կ'ընկերանար։ Քիչ մը ատեն կառքով երթալէ յետոյ, վար իջանք և հիանալի թաւուտի մը մէջ մտանք, սակաւաթիւ սպասաւորաց հետ։ Յետոյ հողին վրայ տարածուեցանք և զուարճացուցիչ ըմպելիներ խմեցինք։ Յանկարծ գնչուհի մը երեւցաւ որ պարզամիտներ կը փնտռէր։ Երիտասարդ Ն... կոմսն ոսկի դրամ մը նետեց նմա և իւր բաղդն հարցուց, ի մեծ զուարճութիւն բոլոր ընկերութեան։ Տակաւ առ տակաւ, ամէն ոք անոր հետեւեցաւ և կարգն ինձ եկաւ։ Գնչուհին ինձ մօտեցաւ և ուզեց ձեռքս բռնել, սակայն թող չտուի։ Նա պնդեց, ես ալ զիջայ, և աւասիկ ինչ ըսաւ. «Կը տեսնեմ մեծ թագ մը, կը տեսնեմ շատ արիւն, պատերազմներ, դափնիներ եւ կը տեսնեմ իննսուն վեց տարի։» Այս մարգարէութիւն միտքս ինկաւ երբ աւստրիացի մանկամարդ կոմսուհին նըմանապէս ըսաւ ինձ թէ մինչեւ իննսուն վեց տարեկան պիտի ապրիմ։ Գնչուհին չէր գիտեր թէ Պրուսիոյ Թագաւորին դիմաց կը գտնուէր, և աւստրիացի մանկամարդուհին անշուշտ չէր գիտեր գնչուհւոյն մարգարէութիւնն։ [illegible] նախ դէշ տպաւորութիւն մ'ըրաւ վըրաս, ապա, խորհրդածելէ ետք, խըրախացայ։» (Թ···)

—ԳԵՐՄԱՆԻԱ. Կայսրը, Կայսրուհին և գահաժառանգ Իշխանը բոլորովին արտասովոր ընդունելութիւն մ'ըրին Պապին Նուիրակ Տ· Կալիմպեռտիի։ Պիզմարք Իշխան երկար խորհրդակցութիւն մ'ունեցաւ նորա հետ։ Կը կարծուի թէ կառավարութիւնը պիտի հաւանի նոր փոփոխութիւններ մուծանել եկեղեցական օրէնքին մէջ. մասնաւորապէս թոյլ պիտի տայ որ ուսուցիչ կրօնաւորաց միաբանութիւնները կարենան Գերմանիա վերադառնալ.—Կայսրն Կարմիր Արծուի պատուանշանը շնորհեց Տ· Կալիմպեռտիի և Սեւ Արծուի Խաչը Պ· Գաբբիի, խմբագիր Մօնիթէօր տը Ռօմ պապական թերթին, որ կ'ընկերանար իտալացի եկեղեցականին։

—ՌՈՒՍԻԱ. Բեդերսպուրկէ կը հեռագրեն առ Գոլուա թէ հանրային կրթութեան նախարար Պ· Դելեանեան հրաժարական տուեր է, որովհետեւ չհաւանիր Տորբադի համալսարանին փոփոխման։ Կ'ըսուի թէ Ազատ Համալսարանին տնօրէն Պ· Պիչքոֆ պիտի յաջորդէ նմա։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ.—Ներկայ տարւոյ ապրիլ ամսոյ մէջ պիտի կազմուի թուրքօ-ռուսական խառն յանձնաժողով մը, որ պաշտօն պիտի ունենայ քննել ռուսօ-թրքական ասիական սահմաններն և նոր սահմանագիծ մը հաստատել Օլթիի և Քարա-Ուրկանի միջեւ, ուր տեղ տեղ սոյն գաւառները մինչեւ ցարդ չեն ունեցած որոշ սահման մը Թուրքիոյ և Ռուսիոյ միջեւ։ Միւս կողմէ նկատելով որ այդ սահման շատ անյարմար կերպիւ հաստատուած է, ըստ որում երկու կայսրութեանց սահմանակից ժողովուրդներէ մին բոլորովին կը նեղուի ջուրի նուազութենէն և միւսն՝ առատ և փարթամ, այս կերպին պատճառներով յանձնախումբն ուշադրութեան պիտի առնու սոյն կէտերն և ըստ այնմ պիտի նշանակէ սահմանագիծը։ Թուրքիոյ սահմանի վրայ՝ Օլթիի մօտ կը գտնըւին այն ջուրերն որոնցմէ կ'օգտուէին երկու կայսրութեանց սահմանակից ժողովուրդներն երբ տակաւին նոքա Թուրքիոյ կը պատկանէին, իսկ Ռուսիոյ մասին ժողովուրդը ջուրի կատարեալ նեղութիւն կը քաշէ։ Ռուս պատուիրակները մասնաւորապէս պիտի ջանան այդ կողմէն ռուսական սահմանի մէջ անցունել տալ Թուրքիոյ հողի ջրաւէտ մի մասը։ Սոյն յանձնախմբի ռուսական պատուիրակները պիտի ընտրուին Կովկասիոյ կառավարութեան պաշտօնատարներէն, և այս եւս այնպիսի պաշտօնատարներ՝ որք ծանօթ լինին սահմանագլխոյ ռուսական բաժնի երկրին պիտոյից։

—Ցառաջիկայ յունիս մէկէն Պալթիկեան նահանգներու մէջ պիտի ներմուծուի դատական բարենորո- [illegible] լատիշական լեզուներով և դատական կանոնագիրը կը թարգմանուէին յիշեալ լեզուներով. յունիս 1էն պիտի ջնջուին այդ առանձնաշնորհումները։

—Կ'ըսուի թէ ի Բեդերսպուրկ Աշինով անուն նշանաւոր կազակ մը յայտարարած է տեղւոյն իտալական դեսպան կոմս Գրէպիի թէ ինք որոշած է քիչ ժամանակէն 5,000 կազակներով երթալ Հապէշստան Յովհան Թագաւորին մօտ, որուն հետ շատ լաւ բարեկամ է։ Միեւնոյն ժամանակ փափաք յայտնեց որ ճանապարհին իտալական զօրքերն ոչ է դժուարութիւն չյարուցանեն իրեն դէմ, եթէ ոչ վտանգաւոր հակառակորդ մը պիտի գտնեն իրենց հանդէպ։ Պ· Աշինով ունի բազմաթիւ կողմնակիցներ և այս պատճառաւ ամենայն դիւրութեամբ կարող է կազմել 5,000 կազակներէ կազմեալ զօրախումբ մը։ Եւ յիշուի նա լաւ բարեկամ է Հապէշաց Թագաւորի հետ և իւր հետ Բեդերսպուրկ տարած է նորա եղբօրորդին և եղբօրաղջիկը, որ կը դաստիարակուին տեղւոյն կրթական հաստատութեանց մէջ։ Աշինովի ձեռնարկն ունի համասլաւեան նպատակ և և այդ ձեռնարկի յաջողութիւնն շատ հաւանական է, որովհետեւ արդի պարագայից մէջ նմանօրինակ մեծ զօրագունդ մը կազմակերպել և սպառազինել եւրոպական եղանակաւ, կարող է մեծ գործեր կատարել Հապէշստանի մէջ ի նպաստ սլաւականութեան և ի վնաս Իտալիոյ մասնաւորապէս, և եւրոպական մեծ տէրութեանց ընդհանրապէս։

—Կրեմենչուգի մէջ բժիշկները տարօրինակ հիւանդութիւն մը նկատած են 12 տարեկան մանչու մը վրայ։ Այդ տղան քնանալով, կ'սկսի զառանցել և կը պատասխանէ այն ամէնի որ կ'առաջարկեն իրեն ներկաները։ Նա կը ճանաչէ անծանօթ ներկայ եղողներն, նոցանէ իւրաքանչիւրն կը կոչէ անուամբ և մականուամբ։ Բնաւ թող չի տար որ մօտենան իրեն։ Նորա աչքերն գոց և առ հասարակ նման են քնած մարդու աչքերուն։ Նորա վրայ կատարուած են բաւական զարմանալի փորձեր։ Օրինակի համար, կը հարցնեն նմա. —Ժամը քանի՞ է. —և նա կատարեալ ճշդութեամբ կը պատասխանէ առանց մի վայրկեան իսկ սխալելու, թէեւ իւր մօտ ամենեւին ժամացոյց չկայ։ Քնացած վիճակի մէջ կ'ելնէ անկողնէն, կը հագուի և կը փորձէ դուրս ելնել սենեակէն այն ուղղութեամբ որով կը պատուիրէ հրամայողն։ Բժիշկները չգիտեն ինչ անուն տալ այդ հիւանդութեան, որովհետեւ այդ բոլորովին կը տարբերի քնաշրջիկութենէ, Տղային ծնողքը մտադիր են ուղարկել զայն Խարկովի համալսարանը՝ նորա այս տարօրինակ հիւանդութիւնը քննելու համար։ Օտեսսէ Լիստոկի թղթակիցները կը ծանուցանեն թէ ամէն գիշեր ահագին բազմութիւն կը շրջապատէ զայն, քաղաքի ամէն ծայրերէն։

—Ռուսիոյ մէջ միշտ տեղի կ'ունենան տարօրինակ ոճրագործութիւններ՝ որոնցմէ մին կատարուեցաւ մի քանի օր առաջ մեծ յուզում պատճառելով ամբողջ շրջակայ քաղաքներու մէջ։ Այր և կին գժտուած էին իրարու հետ, կինը կը խորհի վրէժ առնուլ ամուսինէն տարօրինակ եղանակաւ մը։ Երբ սա բացակայ էր տունէն, կինը կ'առնու երկայն ու սուր դանակ մը և կը մտնէ իւր օրօրոցի մէջ պառկած վեցամսեայ մանկան կոկորդը. խեղճ մա- [illegible] ցայտէ կոկորդէն և կարմիր ու թարմ բծերով կը պատէ եղեռնագործ մօր դէմքն ու մերկ բազուկները։ Մայրն այն տեղ կը թողու իւր արիւնլուայ մեռած զաւակն որ դեռ եւս կը թփրտար մորթուած հաւու նման, և արիւնոտ դանակն ի ձեռին կը յառաջանայ դէպ ի վառարանն ուր մօտ կ'ննջէր իւր երկրորդ դուստրն, հազիւ 3-4 տարեկան, և միենոյն դանակաւ կ'սկսի կտրել նորա կոկորդն եւ ինչպէս մսագործք կը կտրէ ոչխարի վիզն. աղջիկը ճիչեր կ'արձակէ, այն ժամանակ սոյն կնոջ տան՝ որ պառկած էր ոճրագործի երրորդ մանկան հետ՝ խելագարի պէս կը յափշտակէ մանուկն և դուրս կը փախչի «Ինքնասպան» գոչելով։ Կինը կ'ընկնի նորա ետեւէն, բայց տեսնելով որ անկարելի է բռնել, տուն կը վերադառնայ և կը սկսի կտրել իւր վիզն ալ, բայց իսկոյն մարդիկ կը հասնին և կ'արգիլեն։ Կինն անվեհերաբար կը պատմէ թէ այս զարհուրելի եղեռնագործութիւնն ըրաւ միայն այն նպատակաւ որ իւր ոխն հանէ ամուսնէն, յախուռն դժբաղդ ընելով զայն։

—)(68)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԺԻՒԼ ՎԵՐՆ

ՀԻՆԳ ՇԱԲԱԹ ՕԴԱՊԱՐԻԿՈՎ

ԵՐԿՐԱԽՈՒԶԱԿԱՆ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ
ԵՐԵՔ ԱՆԳԼԻԱՑԻՈՑ ՅԱՓՐԻԿԷ

ՊՍԱԿԵԱԼ Ի ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆԷՆ

ԳԼՈՒԽ ԽԱ·

Փողակին համար պահուած ջուրն ալ դուրս թափուեցաւ, քանի մը սրուակ միայն պահուելով, բայց այն ալ բաւական չեղաւ։

«Եւ սակայն անցնիլ հարկ է, ըսաւ տոքթորը։

—Պարապ սնտուկներն ալ նետենք, ըսաւ Քէննէտի։

—Նետեցէք։

—Աւասիկ, ըսաւ Ճոյ։ Տխուր բան է այսպէս մաս առ մաս նետել։

—Քեզ համար, Ճոյ՛, չըլլես նորէն ես անցեալ աւուր անձնուիրութիւնդ։ Ինչ եւ պատահի երդում տուր ինձ թէ չպիտի բաժնուիս մեզնէ։

—Հոգ մի՛ ըներ, տէ՛ր իմ, չենք բաժնուիր իրարմէ։»

Վիքթորիա քանի չափ ձողչափ եւս բարձրացեր էր, բայց լեռան կատարն իրմէ բարձր էր միշտ. բաւական ուղիղ դարավէժ մ'էր, որ սեպաձեւ կտրուած պատուարով մը կ'աւարտէր։ Տակաւին երկու հարիւր ոտք բարձր էր ուղեւորներէն։

«Տասն վայրկեանէն, ըսաւ տոքթորը, մեր նաւակն այդ ժայռերուն զարնուելով պիտի ջախջախի, եթէ չկրնանք անոնցմէ վեր բարձրանալ։

—Է՛, ի՞նչ ընենք, պարո՛ն Սամուէլ, գոչեց Ճոյ։

—Մեր բէմիքանի պաշարը միայն պահէ, եւ բոլոր միսերը վար նետէ։»

Օդապարիկն յիսուն լիպրայի չափ ալ թեթեւնալով՝ զգալի կերպիւ բարձրացաւ, բայց այս ալ օգուտ չունէր՝ քանի որ լեռանց գիծէն վեր չէր հաներ։

Վիճակը զարհուրելի էր։ Վիքթորիա ճեպընթաց կը սլանար. ուղեւորք կ'զգային որ ջարդուփշուր պիտի լինէին։ Խախիտն արդարեւ սարսափելի պիտի լինէր։

Տոքթորն իւր չուրջը նայեցաւ նաւակին մէջ, որ գրեթէ պարապ էր։

«Եթէ պէտք լինի, Տի՛ք, զէնքերդ դուրս նետելու պատրաստ պիտի գտնուիս։

—Զէնքերս դուրս՛, պատասխանեց որսորդն յուզմամբ սրտիւ։

—Եթէ անհրաժեշտ չլինի, չեմ խնդրեր, բարեկամ։

—Սամուէ՛լ, Սամուէ՛լ։

—Զէնքերդ, կապարներդ եւ վառօդը կրնան պատճառ լինել մեր կորստեան կամ փրկութեան։

—Կը մօտենա՛նք, գոչեց Ճոյ, կը մօտենա՛նք։»

Տա՛սն ձողչափ։ Լեռը տակաւին տասն ձողչափ բարձր էր քան զՎիքթորիա։ Ճոյ վերցուց վար նետեց ծածկոցներն ալ։ Նմանապէս, առանց Քէննէտիի բան մ'ըսելու, քանի մը պարկ գնտակ եւ կապար նետեց։

Օդապարիկը վեր ելաւ, լեռան վտանգաւոր կատարն անցաւ, եւ իւր վերին բեւեռը լուսաւորեցաւ արեւուն ճառագայթներով։ Բայց նաւակը դեռ վար կը մնար ժայռից հատորներէն, որոց զարնուելով պիտի խորտակէր անշուշտ։

«Քէննէտի՛, Քէննէտի՛, գոչեց տոքթորը, նետէ՛ զէնքերդ ալ, ապա թէ ոչ պիտի ջախջախինք։

—Սպասեցէ՛ք, պարո՛ն Տիք, ըսաւ Ճոյ, սպասեցէ՛ք։»

Եւ Քէննէտի ետին դառնալով՝ տեսաւ որ Ճոյ դուրս նետուեցաւ նաւակէն։

«Ճոյ՛, Ճոյ՛, գոչեց։

—Հէ՛ք տղայ» գոչեց տոքթորն ալ։

Լեռան կատարը քսան ոտնաչափ լայնութիւն ունէր. միւս կողմն զառիվայրը նուազ սեպութիւն կը ներկայէր։ Նաւակը ճշդիւ այն սարահարթին հաւասարութեան հասնելով՝ սահեցաւ սուր կոպիճներու վրայէ, որք կը ճռռային անցած միջոցին։

«Կ'անցնի՛նք, կ'անցնի՛նք, անցա՛նք» գոչեց ձայն մը, որ ցնցեց Ֆէրկիւսոնի սիրտը։

Քաջ տղան նաւակին ստորին եզրը բռնած կը վազէր լեռան կատարին վրայ, թեթեւցնելով զօդապարիկն ամբողջ ծանրութենէն. մինչեւ իսկ հարկադրեալ էր ամենայն ուժով քաշել զայն, որպէս զի չփախչէր ձեռքէն։

Երբոր միւս կողման զառիվայրին վրայ հասաւ, եւ անդունդը ներկայացաւ իւր աչքին, բռնին զօրեղ ճիգ մը վեր ցատկեց, եւ պարաններուն կառչելով հասաւ իւր ընկերաց քով։

«Անկեց աւելի դժուարութիւն մը չունիք, ըսաւ։

—Քաջ Ճոյս, սիրելի Ճոյս, գոչեց տոքթորը խանդաղատանօք։

—Ձեզ համար չէր, պատասխանեց Ճոյ, ո՛չ, ձեզ համար չէր, Տիքի կարբինին համար էր. պարտական էի նմա Արաբին դէպքէն ի վեր։ Ես կը սիրեմ պարտքս վճարել. այժմ մաքուր ենք։»

Եւ որսորդին սիրելի զէնքն իրեն ներկայացուց ըսելով.

«Մեծ ցաւ պիտի լինէր ինձ աւելէ բաժնուելնիդ տեսնել։»

Քէննէտի ուժով մը սեղմեց նորա ձեռքն առանց խօսք մ'ըսելու կարողութեան։

Վիքթորիա այնուհետեւ վար իջնելէ զատ ուրիշ գործ չունէր, եւ այս ալ դիւրին էր։ Շատ չանցաւ գետնին երկու հարիւր ոտք բարձրութեան կէտը եւ իւր հաւասարակշռութիւնը գտաւ։ Երկիրը տակն ի վեր եղած կ'երեւէր. բազմաթիւ դարուփոսեր կը ներկայէր, որոնք պըտուելու յոյժ դժուարին էր գիշեր ժամանակ, այնպիսի օդապարիկով մը, որ ոչ եւս կը կառավարուէր։ Իրիկունն արագօրէն կը հասնէր, եւ տոքթորն, հակառակ իւր զգուշաւոր բնաւորութեան, ստիպուեցաւ դադար առնուլ այն գիշեր։

«Յարմար տեղ մը պիտի փնտռենք հանգչելու համար, ըսաւ։

—Ա՛, վերջապէս յանձն կ'առնուս, պատասխանեց Քէննէտի։

—Այո՛, երկար խորհեցայ մեր գործադրելիք ծրագրին վրայ. դեռ ժամն իրիկուան վեցն է, եւ ժամանակ ունինք։ Ճոյ՛, նետէ խարիսխները նաւակէն վար։

Ճոյ հնազանդեցաւ. երկու խարիսխները նաւակէն վար կախուեցան։

«Ընդարձակ անտառներ կը տեսնեմ, ըսաւ տոքթորն, անոնց վրայէն սահինք և հարկաւ ծառի մը կը կառչինք։ Բնաւ չէի ուզեր գիշերն երկրի վրայ անցունել։

—Պիտի կրնա՞նք իջնել նաւակէն, հարցուց Քէննէտի։

—Ի՞նչ բանի համար։ Կը կրկնեմ ձեզ թէ վտանգաւոր է բաժնուիլ իրարմէ։ Մանաւանդ որ ձեր օգնութիւնը պիտի խնդրեմ դժուարին աշխատութեան մը համար։»

Վիքթորիա, որ ընդարձակ անտառի մը վրայէն կ'անցնէր քերուելով, յանկարծ կանգ առաւ. Խարիսխները կառչեր էին։ Հովն ընկաւ իրիկուան հետ, եւ գրեթէ անշարժ մնաց այն գալարեալ ընդարձակ դաշտին վրայ, որ [illegible] անտառի մը կատարներէն ձեւացած էր։

ԳԼՈՒԽ ԽԲ·

Մեծանձնութեան կռիւ.—Վերջին զոհողութիւն.—Ընդլայնման սարուածը.—Ճոյի մէկ նոր ճարպիկութիւնը.—Կէս գիշեր.—Տոքթորին հսկողութիւնը.—[illegible].—Հրդեհ.—Ոռնացմունք.—Հեռացում։

Տոքթոր Ֆէրկիւսոն նախ իւր դիրքը զգտաւ՝ աստղերուն բարձրութիւնն առնելով. հազիւ քսան-հինգ մղոն հեռի էր Սենեկալէն։

«Մեր բոլոր ըրելիքն, ըսաւ իւր քարտէսը կէտագրելով, գետն անցնիլ է. բայց որովհետեւ ո՛չ կամուրջ կայ, ո՛չ նաւակ, պէտք է անպատճառ օդապարիկով անցնիլ, եւ ասոր համար հարկ կը լինի աւելի եւս թեթեւցնել զայն։

—Ինչպէս պիտի թեթեւցնենք, ըսաւ որսորդն, որ կը վախնար թէ իւր զէնքերը նետել հարկ պիտի լինէր։ Ըստ իս, ուրիշ միջոց չկայ, բայց միայն թէ մեզմէ մին ետ մնալու եւ քալելով երթալու զոհողութիւնը պարտի յանձն առնուլ... Եւ այդ պատիւն ալ ես կը խնդրեմ։

—Օ՛, պատասխանեց Ճոյ, միթէ ես վարժուած չե՞մ...

—Վար նետուելու գործ չէ այս, բարեկամ, այլ պարզապէս քալելով Ափրիկէի ծովեզրը հասնիլ։ Ես լաւ քալող, լաւ որսորդ եմ...

—Ես չեմ հաճիր երբեք, ըսաւ Ճոյ։

—Ձեր այդ մեծանձնական կռիւն անօգուտ է, քաջ բարեկամներս, ըսաւ Ֆէրկիւսոն. կը յուսամ որ այդ վերջնական միջոցին պէտք չենք ունենար։ Բայց եթէ հարկ իսկ լինի, չենք բաժնուիր իրարմէ, եւ ի միասին կը կատարենք զայդ ուղեւորութիւն։

—Աւասիկ ամենէն լաւ խօսքն, ըսաւ Ճոյ. փոքրիկ պտոյտ մը վնաս չըներ մեզ։

(Շարունակելի)

ԱՐԵՒԵԼՔ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն այս կիւրակէ օր Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին ապարանքը գնաց ի Գուրուչէշմէ և Երուսաղէմի վերաբերեալ քանի մը խնդրոց վրայ տեսակցեցաւ Ն. Բարձրութեան հետ։

Գարոնիկեան Մելքոն և Ալվաղեան Մարտիկ էֆէնտիներէ բաղկացեալ պատգամաւորութիւն մը շաբաթ օր կայս. Պալատ երթալով, առաջին քարտուղար Վսեմ. Սիւրէյա փաշային մատոյց Ուղերձ մը՝ ստորագրեալ Պէշիկթաշի քարոզիչ Գեր. Խորէն Նար-Պէյ Սրբազանէ, եկեղեցական դասէն, Թաղ. Խորհուրդէն և Թաղին ազգայիններէն, որք իրենց խորին երախտագիտութիւնը կը յայտնէին Պէշիկթաշի գերեզմանատան նկատմամբ եղած կայսերական շնորհին համար։

Վսեմ. Սիւրէյա փաշա ընդունելով պատգամաւորները, խոստացաւ Ուղերձը մատուցանել Վեհ. Սուլթանին։

Քաղ. Ժողովը երէկ ի նիստ գումարեցաւ ատենապետութեամբ Վըսեմ. Նուրեան էֆէնտիի։ Ներկայ էր նաև Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրը. Ժողովը զբաղեցաւ ժամանակէ մ'ի վեր դիզուած և իւր Օրակարգին վրայ գտնուած խնդիրներով։

Կրօն. Ժողովը Թէև երէկ իւր շաբաթական նիստն ընելու հրաւիրեալ էր, սակայն մեծամասնութիւն չունենալով որոշեց վաղը, չորեքշաբթի, վերստին ի նիստ գումարել։

Մըսըրլեան Ընտանիքն հրապարակաւ իւր խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնէ բոլոր այն անձանց որք իւրեանց սիրեցեալ Հօրաքրոջ յուղարկաւորութեան հանդիսին ներկայ գտնուած և ցաւակցութիւն յայտնած են։

ԲԵՐԱ, 16 մարտ

Ուսումնական Խորհուրդն իւր վըկայագիրներու ցանկէն մերժած ըլլալով հետեւեալ պատ. անձինք՝ մենք կը լրացնենք անոր Թերին՝ Ազգին ներկայացնելով զանոնք իբրեւ [illegible], [illegible] ուսուցիչ՝ հետեւաբար արժանի [illegible], և մի մասն ևս արժանի Ա. աստիճան վկայագրի.

1 Արժ. Տ. Ամբրոսիոս Ծ. Վ. Ռուբինեան. 2 Արժ. Տ. Եղիշէ վարդապետ Դուրեան. 3 Տ. Յովհաննէս աւագ քահանայ Մկրեան. 4 Տ. Խորէն աւագ քահանայ Բէշկիւթեան. Տեարք. 5 Մարկոս Աղաբէգեան. 6 Եղիա Տէմիրճիպաշեան. 7 Բարսեղ Տիրէքէրեան. 8 Արմէն Լուսինեան. 9 Պօղոս Գալըպճեան. 10 Կարապետ Ճիզմէճեան. 11 Գաբրիէլ Ներշապուհ.

Ա. աստիճանի վկայագրի արժանի. 12 Արամ Բժշկեան. 13 Գարեգին Գաֆաֆեան. 14 Յ. Փալաքաշեան. 15 Յակոբ Խոտիկեան. 16 Սեպուհ Խամէրեան. 17 Իգնատիոս Սարայտարեան. 18 Նշան Գարագաշեան. 19 Երուանդ Գառթալեան. 20 Մկրտիչ Կիլիլեան. 21 Գրիգոր Սիոսեան. 22 Յակոբ Գուպաճեան. 23 Մկրտիչ Ալէնասուտեան.

Կ'երեւի թէ մեր Ուսումնական Խորհուրդը բան մ'ըրած ըլլալու աճապարանքէն մոռցեր է վերոյիշեալ ամեն յարգանաց արժանի դասատուներն և դաստիարակներն. իսկ եթէ չէ մոռցեր՝ ինչո՞ւ չէ յիշատակեր. Արդեօք զանոնք [illegible] քննելով չորրորդական կարգի վկայագի՞ր պիտի տայ, վասն զի մինչև երրորդ կարգի վկայագիրներ կարդացինք։

Ն. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

Հետեւեալին հրատարակութիւնը կը խնդրուի մեզմէ.

Հայոց Միացեալ ընկերութեանց Գատրգիւղի Մասնաճիւղին հաւաքիչ Պ. Ալեքսան Լաթիֆեան հրաժարած և նորա յաջորդած է Պ. Ստեփան Արեան։

Մասնաճիւղս, ի գիտութիւն իւր պատուարժան բաժանորդաց՝ ծանուցանելով զայս, կը խնդրէ որ իւրեանց բաժանորդագիններն հաճին յետ այսորիկ նորընտիր հաւաքչին վճարել։

Ի դիմաց Մասնաճիւղիս

Ատենադպիր — Ատենապետ
Յ. Ս. ԴԻՄԱՔՍԵԱՆ — Յ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Գեր. Նարպէյ Խորէն Սրբազան վաղն առաւօտ (չորեքշաբթի) քարոզ պիտի խօսի կանանց, Պէշիկթաշի եկեղեցւոյ մէջ, նիւթ ունենալով հետեւեալը. «Հին ժամանակի Հայ կանայք և նոր ժամանակի Հայ կանայք. երկրորդն ազդեցութիւնն Հայ ընտանեաց և ազգին վրայ»

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱՆՇԱՆՔ, ԱՍՏԻՃԱՆՔ ԵՒ ՊԱՇՏՕՆԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆՔ

Պորտուրի կառավարիչ Ֆայիզ պէյ նոյն պաշտօնով Կիւմիւշխանէ փոխադրեցաւ և նմա յաջորդեց Կիւմիւշխանէի կառավարիչ Մուսթաֆա փաշա։

Երկրորդ կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան տրուեցաւ Պրիւսէլի օսմանեան ընդհ. հիւպատոս և Անվէրսի Արուեստահանդիսին օսմանեան պատուիրակ Պ. Ալֆոնս Այարի։

Չորրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ Անվէրսի օսմ. հիւպատոս Պ. Մագս Մոլէրի և երդուեալ դատաւորաց խառն Յանձնաժողովոյ մէջ օսմանեան հպատակաց փոխանորդ և Անվէրսի վաճառականներէն Պ. Կրէկուար Մարշանտի։

ԿԱՅՍ. ՇՆՈՐՀ

Վեհ. Սուլթանն 100 օսմ. ոսկի շնորհեց բարեգործական Տօրքաս ընկերութեան։ Այս գումար կայս. անձնական Գանձուն նախարարութեան կողմէ շաբաթ օրն յանձնուեցաւ առ Պ. Սմայդ, գանձապետ ընկերութեան, հանդերձ նամակաւ մը յորում Վսեմ. Յակոբ փաշա կը յայտնէ այն մասնաւոր հոգածութիւնը զոր Ն. Վեհափառութիւն կը տածէ Տօրքաս ընկերութեան նպատակին և բարգաւաճման համար։

ՊՈՒԼՂԱՐԻԱ

Պաշտօնապէս չը հաստատուեցաւ Սոֆիայէն հեռագրուած այն լուր թէ Պուլկարիոյ կայս. պատուիրակ Րիզա պէյ Կ. Պոլիս պիտի վերադառնայ։ Այսու հանդերձ կը հաւատեն թէ, կ'ըսէ [illegible], Պուլկարիոյ զանազան կուսակցութեանց հետ կայս. պատուիրակին կատարած բանակցութեանց դէմ յարուցեալ դժուարութեանց պատճառաւ, Բ. Դուռն որոշեր է շրջաբերական նոր ծանուցագիր մ'ուղղել Պերլինի Դաշնագիրն ստորագրող Տէրութեանց, ներկայելով խնդրոյն վիճակն և համաձայնութեան մը պէտքն զգացունելով։

—Դարձեալ, ըստ տեղեկութեանց [illegible], Բեդերպուրկի օսմ. դեսպան Շաքիր փաշայի կողմէ վերջերս եղած ձեռնարկներուն ի պատասխան, ռուս կառավարութիւնը ծանուցեր է Բ. Դրան թէ օգտակար չ'դատեր նոր ընտրելի մը ներկայել Պուլկարիոյ իշխանական գահուն համար, նկատելով որ ինք ամեն անգամ որ ընտրելի մ'առաջարկած է, պուլկար խնամակալութիւնը փութացած է հանրային կարծիքն իրեն դէմ գրգռել և ի դերեւ հանել հաշտարար ամեն փորձ։ Հետեւաբար Ռուսիա՝ Մինկրէլիոյ իշխանին ընտրելութեան վրայ ևս չի պնդեր եղեր։

ԱՍԻԱԿԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ

Լ. Հէրըլտ իւր երէկի երկրորդական [illegible] մէջ հետեւեալ ծանօթութիւնները կը հաղորդէ ասիական երկաթուղեաց շինութեան նկատմամբ.

Ալդ-Սիֆէլտէրի երկաթուղեաց ծրագիրն ամսոյ 8 20ին վերստին քննուելով նախարարաց խորհրդոյն կողմէ, յաջորդ օրը կայսերական դիւանին ղրկուեցաւ Վեհ. Սուլթանի վաւերացման մատուցանելու համար, Ն. Վեհափառութիւն այդ ծրագիրն յանձնեց զինուորական միայնուն յանձնաժողովոյն որ կը գումարի ի կայս. պալատն։

Այն պատասխանը զոր Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութիւնը կ'ըսպասէր Պ. Տօնօնէ, հասած է. Ի մասին մէկ միլիոն ոսկւոյ կանխավճարին որ ծրագրոյն գլխաւոր պայմանաց մին է, այդ պատասխանին մէջ ըսուած է թէ 400,000 ոսկին որ կայս. Ֆէրմանի ելնելու պահուն պիտի վճարուի, յանձնուած է արդէն Փարիզի օսմ. դեսպանատան և Էսատ փաշա ևս հեռագրաւ հաստատած է զայս. Իսկ մնացեալ 600,000 ոսկւոյն համար Պ. Տօնօն կ'ըսէ թէ այդքան գումարի մ'ի պահ դրուելն աւելորդ բան մ'է, թէ իւր ներկայացուցած դրամատան հաշուեցոյցը ցոյց կուտար թէ այդ գումար անմիջապէս կրնայ վճարուիլ ի պահանջել հարկին, և թէ ինք պատրաստ է այդ վճարումն ընել երբ Հայտար-Փաշայի երկաթուղւոյ գիծն յանձնուի։ Այս հեռագրոյն վրայ, Պ. Տօնօնի ծրագիրը վերստին առաջնութիւն ստացաւ և նախարարք անոր վրայ խորհրդակցեցան անցեալ չորեքշաբթի և հրամայուեցաւ Հանրօգուտ շինութեանց նախարարին՝ հեռագրել առ Պ. Տօնօն թէ Բ. Դուռը տեղեկանալով որ 400,000 ոսկին ի պահ ձգուած է, չը պնդեր այլ ևս 600,000 ոսկւոյ ձգուելուն վըրայ, այլ կը պահանջէ միայն յայտարարել թէ այդ գումար պիտի վճարուի անմիջապէս, երբ Հայտար-Փաշայի գիծն և այլ շինութիւնք յանձնուին։ Հանրօգուտ շինութեանց նախարարն իւր հեռագրոյն մէջ կը յարէր թէ Բ. Դուռն անփոփոխ կը պահէ բոլոր այն պայմաններն որոց վրայ համաձայնած էին, այսինքն՝ երկաթուղեաց շինութեան համար օսմ. ընկերութիւն մը պիտի կազմուի, գծերուն բացութիւնը կանոնաւոր պիտի լինի, տասանորդի տրոց յաւելեալ մասին 100ին 50ը միայն ընկերութեան պիտի թողուի, հաւանելով միանգամայն որ այդ յաւելեալ մասին վրայ ընկերութեան ունենալիք բաժինը, մէն մի քիլոմեթրի համար 20,000 ֆրանքէն, զոր որոշած էր Պ. Բրէսէլ, ո՛չ թէ 25,000 ֆր.ի բարձրացուի, ինչպէս կը պահանջէ Պ. Տօնօն, այլ առ առաւելն 22,500 ֆր.ի։ Գալով շինութեանց աւարտման պայմանաժամին, զոր Պ. Բրէսէլ տասն տարի կը սահմանէ, նախարարն հասկցուցեր է թէ այդ մասին կարելի պիտի լինի համաձայնութիւն մը գոյացնել։ Ի վերջոյ Հանրօգուտ շինութեան նախարարութիւնը խնդրած է Պ. Տօնօնէ որ իւր ներկայացուցած դրամատարաց խմբի անդամոց անուանքն հաղորդուին իրեն։

ԱՆՁՐԵՒ

Երէկ իրիկուն Էնկիւրիէն խմբագրութեանս ուղղեալ մասնաւոր հեռագիր մը աւետեց թէ [illegible] է։

Կը յիշուի թէ ամիսներէ ի վեր Էնկիւրիի մէջ և շրջակայքը տիրող երաշտութիւնը բաւական վնաս պատճառած էր և տակաւին կերպ կերպ աղէտներ կ'սպառնար, եթէ սակաւ մի ևս շարունակուէր։

ԱՏԱՆԱՅԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ

Կը յիշուի թէ Մէրսին-Թարսուս-Ատանայի երկաթուղեաց ընկերութիւնը դատարանաց կողմէ դատապարտուած էր դրօշմաթուղթ փակցնել իւր այն բաժնեթղթոց վրայ որք տակաւին շըրջաբերութեան չեն հանուած և իբր տուգանք վճարել 9,900 ոսկի—միանգամայն և հատուցանելի տրոց եռապատիկն—ընդամենը 13,200 ոսկի։

Խնդիրը Պետական Խորհրդոյն ներկայացուած լինելով, այս վերջինն յայտարարեց յետոյ թէ ինք միայն ձեռնհաս է Թէրմաններ մեկնելու, նկատողութեան առեր է սա կէտը թէ «պէ՞տք է որ Ընկերութեան դրամագլուխը դըրօշմաթուղթ ենթարկուի» և որոշեր է որ Ընկերութիւնն ազատ լինի այդ տուրքէն. Հետեւաբար դատարանին տուած վերոյիշեալ վճիռը բեկանելով, հրաւիրեր է Հանրային Պարտուց վարչութիւնն ամբողջովին Ատանայի երկաթուղեաց ընկերութեան վերադարձունել 13,200 ոսկւոյ գումարը զոր ստացած էր։

* * *

Յիշեալ երկաթուղեաց ընկերութեան պատրաստած մէկ վիճակագրէն կ'երեւի թէ 1886 օգոստ. 2էն մինչեւ դեկտ. 31, այդ երկաթուղին փոխադրած է ընդ ամենը 15,236 տակառաչափ ապրանք 45,000 տղ. ապրանաց մէջէն որք Մէրսինի մաքսատունէն անցած էին։ Ուղեւորաց թիւն է 23,037 հոգի. Ա. կարգի 268, Բ. կարգի 1668 և Գ. կարգի 21,101 հոգի։

Այդ հինգ ամիսներու մէջ ուղեւորաց երթեւեկութենէ գոյացած հասոյթն է 2257 անգլ. ոսկի, այսինքն մէն մի ուղեւորի համար գրեթէ երկու շիլին. ապրանաց փոխադրութեան հասոյթն է 3989 ոսկի, մէն մի տակառաչափի համար գրեթէ հինգ շիլին երեք բէնս։

Միրլիվայի աստիճան տրուեցաւ Քարբերդի 25 րդ. գնդին պետ Օսման պէյի որ Տիգրանակերտ պիտի երթայ իբր հրամանատար պահեստի զօրաց 68րդ կիսաբաժնին։

—Եօթներորդ զօրաբանակի հրամանատար Ֆերիք Հասան Թահսին փաշա իւր պաշտօնատեղին (Եէմէն) ժամներ է. Նոյնպէս, Միրլիվա Խոմէր փաշա և սպայակոյտի հազարապետ Եուսուֆ Բէնան պէյ, որք, ինչպէս կը յիշուի, կայս. հրամանաւ Եէմէն ղրկուած են զինուորական ինչ ինչ կարեւոր խնդրոց քննութեան համար։

— Գերմանական, աւստրիական և ռուսական դեսպանք երէկ Բ. Դուռն երթալով յաջորդաբար տեսակցեցան Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին հետ։

—Ցայտնի է թէ Ելմտական նախարարութեան հասութից և ծախուց վարչութիւնք միացած են, որոյ համար յատուկ մասնաժողով մը կազմուած է պէտք եղած կարգադրութիւնները կատարելու համար. Վսեմ. Զիւհտի փաշա շրջաբերականաւ մը ծանուցած է նոյն նախարարութեան բոլոր պաշտօնէից՝ թէ այս կարգադրութեանց առթիւ պաշտօնեայներէն ոչ մին բացը պիտի մնայ։

—Ի բացակայութեան Պ. Պալաչէանոյի, ռումանական դեսպանատան գործերը փոխանորդաբար պիտի վարէ առաջին քարտուղար Պ. Նկքա։

—Այն փոխառութիւն զոր Ելմտական նախարարութիւնն անցեալ տարի կնքած էր Օսմ. կայս. Պանքային, ոչխարի տուրքերն յանձնելով ի փոխարէն, այս տարի ևս պիտի վերանորոգուի։

—Բերայի լրագիրք միաձայն կը հերքեն Հավասի հաղորդած այն լուր, թէ մայրաքաղաքիս գերմանական դեսպան Պ. տը Ռատովից Համէ պիտի փոխադրուի։

—Եէմէնի կուսակալն ինչ ինչ պատճառներով պաշտօնանկ ըրած և դատաստանի ենթարկած է գնդապետ Իպրահիմ Ասիմ պէյն։

—Օսմանեան կայս. Պանքային Լոնտոնի Մասնաժողովին նախագահ Պ. Պրիւս շաբթուս մէջ մայրաքաղաքս կ'սպասուի։

—Անգլիական արտասովոր պատուիրակ Սըր Հ. Տ. Ուոլֆ այսօր Բ. Դուռն երթալով եգիպտական խնդրոյն վրայ պիտի բանակցի Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին և Արտաքին գործոց Վսեմ. Նախարարին հետ։

—Ցայտնի է թէ հողային օրինաց տրամադրութեան համաձայն երբ մէկ հող մը երեք տարի շարունակ առանց արդարացուցիչ պատճառներու անմըշակ ձգուի, այդ հողի Թափուն տէրն իւր Թափուի իրաւունքը կը կորսնցնէ. Արդ. կայս. կառավարութիւնը նկատելով որ Ադրիանուպոլսոյ ժողովուրդն անցեալ դէպքերու առթիւ անկարող վիճակի մէջ կը գտնուի, օրինաց սոյն տրամադրութեան գործադրութիւնն յետաձգած էր մինչեւ 1302 տարւոյ վերջն։ Այս անգամ Ադրիանուպոլսոյ ժողովուրդն աղերսագիր մ'ուղղելով Վեհ. Սուլթանին խնդրած է որ այս Թոյլտուութիւն յետաձգուի մինչեւ 1310 տարին և Ն. Վեհափառութիւն հրամայած է ըստ այսմ պէտք եղածը գործադրել։

Ադրիանուպոլսեցիք այս առթիւ շնորհակալեաց գիր մ'ուղղած են առ Վեհ. Սուլթան։

— Ռուսճուքէն կը գրեն մարտ 12/24 Թուականաւ.

«Պաշարման վիճակն որ հաստատուեցաւ Սիլիստրէի և Ռուսճուքի վերջին դէպքերէն ի վեր, խստիւ կը պահուի Դանուբի եզերաց քաղաքներուն մէջ։ Իրիկուան ժամը 9էն (ըստ եւր.) յետոյ փողոց ելնելն արգիլեալ է. Հակառակողք ձերբակալուելով բանտ կը տարուին։ Այն Թշնամական ընթացքը զոր կարգ մ'սպայք կը բռնէին հանդէպ կառավարութեան՝ մեղմանալու վրայ է։ Այս բան կը վերագրուի այն տպաւորութեան զոր Ռուսճուքի գլխատմունք յառաջ բերին մտաց վրայ։ Ցայտնի իրողութիւն մը կայ սակայն, թէ Թընդանօթաձիգ սպայք այլ ևս չեն յաճախեր հետեւակազօրաց սպայից քով, Ռուսճուքի հետեւակազօրաց սպայք շնորհաւորութիւնները կ'ընդունին ուրիշ քաղաքաց հետեւակազօրաց ըսպայներէն. իսկ միւս գնդերու սպայք ոչինչ կը ղրկեն։

Ռուսճուքի մէջ դէպք մը պատահեցաւ։ Ժողովրդական դասակարգէ կարգ մը մարդիկ բարեպաշտական մտածմամբ գնացին խաչեր դնել մարտ 6 ին հրացանի բռնուած անձանց գերեզմանին վրայ. յաջորդ օրը ոստիկանք գալով, խաչերը խլեցին և գերեզմանները կուպրով ծածկեցին։»

—Օսմանեան վաճառաբարձ նաւուց նաւապետներ հասցնելու համար ի նորոյ հաստատեալ վարժարանին տնօրէնն և ուսուցիչք շնորհակալեաց գիր մը մատուցեր են Վեհ. Սուլթանին։

—Սուրիոյ համանուն լրագրոյն մէջ կը կարդանք.

«Սէյտա գաւառակին մէջ գործաւոր մը քար հանելու աշխատած ժամանակ հողին մէջ քարայրի դուռ մը նշմարելով կառավարութեան իմաց կուտայ, որոյ կողմէ ղրկուած պաշտօնեայք դուռը բանալով երեք հատ մարմարինէ գեղարուեստ դագաղներ կը գտնեն, մին սեւ և երկուքն սպիտակ։ Նահանգին երկրաչափին անմիջապէս Սէյտա կը ղրկուի այդ հնութիւնները կեդրոնը բերելու համար. Դագաղներու երկուքին չորս կողմը քանդակուած են երկձի, քառաձի կառքեր ու զինուորներ և ուրախութիւն ու տխրութիւն ցուցնող պատկերներ։ Այս դագաղք իբրեւ քանդակագործութեան հրաշակերտներ կը նկատուին։»

—Երէկլիի յոյն մետրապոլիտն որ պատրիարքական ընտրութեան առթիւ մայրաքաղաքս եկած էր, իւր վիճակը վերադարձաւ։

—Գաւառական այն պաշտօնատարք որք հաշուոց մէջ բաց կ'ունենան, իրենց երաշխաւորաց հետ պիտի դատուին վարչական ժողովոց առջեւ։ Իսկ երբ միմիայն երաշխաւորն ի դատ կոչել հարկ լինի, այս դատ պիտի տեսնուի քաղաքային դատարանաց առջեւ։ Ներքին գործոց Նախարարութիւնն յատուկ շրջաբերականաւ հաղորդեց զայս որոշումն գաւառաց դատական իշխանութիւններուն։

—Կը յիշուի թէ Ծովային Նախարարութեան պաշտօնեայներէն Մուսթաֆա էֆէնտի զեղծումներ գործած լինելու ամբաստանութեան ներքեւ կը գտնուէր։ Պետական Խորհրդոյ դատական ճիւղն՝ որ ժամանակէ մ'ի վեր այս խնդրով ևս կ'զբաղէր՝ երէկ իւր վերջնական որոշումը տալով անպարտ արձակեց վերոյիշեալ Մուսթաֆա էֆէնտին։

—Նիկոմիդիոյ շրջակայքը Վրացիներու և Չէրքէզներու միջեւ ծագած կռուոյն պատճառաւ քննիչ յանձնախումբ մ'անդ երթալով պէտք եղած քննութիւնը կատարած և իւր տեղեկագիրը մատուցած է։ Արդ ըստ այդ տեղեկագրոյ կռիւը տեղի ունեցած է Նիկոմիդիոյ շրջակայ Շաւիյէ գիւղին մէջ ուր բաւական Չէրքէզք սպաննուած են. Նախայարձակ Վրացիները ձերբակալուեր են։

—Լիվրպուլի գերմանական հիւպատոս Պ. Էյզէման մայրաքաղաքս եկաւ։

—Մէսաժըրիի Թղթատար շոգենաւուն այսուհետեւ ամեն չորեքշաբթի, եւր. ժամը 6 ին պիտի մեկնի Կ. Պոլսոյ նաւահանգիստէն։

—Նախընթաց օրը Սամսոնի երկու գողեր ձերբակալուեցան ի Ղալաթիա. սոցա վրայ գտնուեցան բազմաթիւ նոր գործիներ ու բանալիներ որք դրամարկղեր խորտակելու և բանալու յատկացեալ էին։

—Սաաթէի Սէլանիկի Թղթակիցն յայտնելով թէ ժամանակէ մը հետէ Մալթայէն անգլ. փորոյ հատավաճառներ կը տարուին յիշեալ քաղաքն և հրեայ հնավաճառաց ձեռամբ կը ծախուին փողոցներուն մէջ, կառավարութեան ուշադրութիւնը կը հրաւիրէ։

—Այս կիրակի առաւօտ Օսման անուն գործաւոր մը Պոլսոյ Եէնի Պաղչէ Թաղ. գտնուած տան մը ջրհորը կիջնէ զայն մաքրելու համար, սակայն յանկարծ ջրհորին վրայ գտնուած քարէ շրջապատը և քարերը փլչելով գործաւորը տակը կը մնայ։ Իրողութիւնն իմացուելով չորս կողմէ օգնութեան կը հասնին և բաւական դժուարին աշխատութիւններէ յետոյ կը յաջողին ողջ առողջ ազատել խեղճ գործաւորն որոյ երեսը միայն վիրաւորուած էր։

ՔԱՂԱՔԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԻՒՆԸ

Ասկէ առաջ, մեր հայրերուն և մեծ հայրերուն ժամանակ, ամիրայներու ատեն, ամենէն մեծ քաղաքավարութիւնն էր դիմացինին պզտունց մը քթախոտ հրամցնել արծաթեայ տուփի մը մէջէ։

Այսօր, Ժէռոտէլի Բաստիլն է նորաձեւութիւն, և քաղաքավարութեան ամենէն վայելուչ ձեւն է գրպանէն Ժէռոտէլի Բաստիլի տուփ մը հանել, երբ դիմացինդ կը հազայ, և նմա հրամցնել՝ ըսելով. «Ծըծեցէք։»

Ժէռոտէլի Բաստիլներու կեդրոնատեղին են ի Կ. Պոլիս Գոնզուք եղբարց Բրիտանական դեղարանն, Ն. Թէոտորիտէսի կեդրոնական դեղարանն, և Դեղագործական Մթերանոցն, 35, Մեծ փողոց Կալաթայի. — Փոքրաքանակ կը վաճառի ամեն դեղարանաց մէջ։

Տոմարակալութեան, Թուրքերէնի ու առեւտրական Թղթակցութեան հըմուտ, և մաքսի վերաբերեալ գործողութեանց ձեռնհաս երիտասարդ մը, ըստ ամենայնի երաշխաւորեալ, պատրաստ է մայրաքաղաքիս մէջ կամ ի գաւառս պատուաւոր վաճառականի մը քով պաշտօն ընդունիլ։

Դիմել Արեւելքի խմբագրատունն։

ԱԶԴ
ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՈՒՑ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

Ռումէլիի երկաթուղեաց արժեթղթոց 103 րդ վիճակահանութիւնն հրապարակաւ տեղի պիտի ունենայ այս հինգշաբթի օր մարտ 31ին (ապրիլ 1ը տօնի օր լինելուն պատճառաւ), ճիշդ կէս օրին, Արքունի Փողերանոցին մէջ, աջակցութեամբ Օսմ. Կայս. Պանքայի։

* *

Օսմ. Հանրային Պարտուց Թողեալ հասութից վարչութիւնը կը տեսնէ թէ շարժուն դրօշմաթղթոց ջնջման համար Դրօշմաթղթի օրինաց 18 րդ յօդուածին տրամադրութիւնք շատ անգամ անտես կ'առնուին։

Պետական Խորհրդոյ որոշմամբ, Վարչութիւնս այս կէտին վրայ կը հրաւիրէ հասարակութեան ուշադրութիւնն և կը յիշեցնէ թէ այս ջնջումը պարտի տեղի ունենալ ո՛չ միայն ստորագրութեամբ, կնքոյն դրոշմին կամ Թուականին մէկ մասամբ, հապա թէ՛ ստորագրութեան և թէ կնքոյն դրոշմին մէկ մասամբ, եւ մէկ կամ միւս պարագային մէջ, Թուականին մէկ մասամբ։

Վերոյիշեալ 18 րդ յօդուածին համաձայն, ամեն գրութիւն որուն շարժուն դրօշմաթղթերն այս կերպիւ ջնջուած չեն, անդրոշմ պիտի նկատուի։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԴ
ՕՍՄ. ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՅԻ

Կը ծանուցուի Ռումէլիի երկաթուղեաց արժէթղթոց թէ 1872 ապրիլ 1 ի եւ հոկտեմբեր 1 ի տոկոսի կտրօններն, որք վճարուած չեն, պէտք է ներկայացուին Օսմ. Կայսեր. Պանքայի Պոլսոյ գրասենեկին, 1887 ապրիլ 1 էն եւ հոկտեմբեր 1 էն առաջ, եթէ ոչ այդ կտրօնները պիտի ջնջուին յօգուտ Արքունի Գանձուն, որպէս կը տրամադրէ Օսմ. Հանրային Պարտուց Վարչութեան օրէնքը։

Նոյնպէս, 1872 ապրիլ 1 ին, յունիս 1 ին եւ օգոստոս 1 ին շահած արժէթղթերն, եթէ 1887 հոկտեմբեր 1 ին, դեկտեմբեր 1 ին եւ 1888 փետրուար 1 ին չներկայացուին, պիտի ջնջուին յօգուտ Գանձուն։

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐՔ
ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լոնտոն, 28 մարտ

Բեդերսպուրկէ կը հեռագրեն առ Թայմզ. «Պատերազմական գործոց նախարարութիւնը կը գնէ պատերազմի շարժուն հիւանդանոցաց համար պէտք եղած նիւթերը։ —Ներքին գործոց նախարար կոմս Տոլստոյ Մոսկուայի մէջ քանի մը տեսակցութիւններ ունեցաւ Պ. Քադքոֆի հետ. ապա, Պ. Քադքոֆ Բեդերսպուրկ գնաց։»

ԴՐԱՄԱԿԱՆ
ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՊՈՐՍԱ

Ղալաթիա, 17 մարտ

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՑ

3 ամիս Լոնտրայի վրայ (պանքայի)	111 1/2
3 » » » (վաճ.)	111 1/4
3 Բարիզի » (պանքայի)	22 72 1/2
3 » » » (վաճ.)	22 80

Օսմանեան Քօնսօլիտէ

Երեք երկէյ գոց. (Միաց. Դ. Սէրի		14 37
Պորսային գոցուելէն վերջը	»	14 37
Բերայի մէջ	»	— —
Առաւօտուն բացուելէն	»	14 37
Բարձրագոյն գին	»	14 37
Նուաղագոյն »	»	14 37
Կէս օրին	»	14 37

ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ ՏԱԽԻԼԻ

Երեկ երեկոյ	39 5
Այս առաւօտ	39 8
Կէս օր	39 8

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԷԹՂԹՈՑ

փոխառութիւն 1858) » 1862)	Ա	Սէրի	23 20
» 1860) » 1863) » 1872)	Բ	»	13 30
» 1865) » 1869) » 1873)	Գ	»	14 37

ԻՆԻՖԻԷ Եգիպտական

Երէկ իրիկուն գոցուելէն	83 20
Այս առտու բացուելէն	83 30
Կէս օրին	83 30

ԲԱԺՆԵՏՈՄՍՔ

Սօսիէթէ Ժէնէրալ	Անգլ. Լր.	3 25
Քրէտի Ժէնէրալ	Օսմ. »	6 6
Պանք տը Փօնս	» »	5 5
Սօս. Շանժ է վալէօր	» »	3 20
Թրամուէյ	»	» 290
Ռումէլի երկաթուղի	Ֆր.	33 75
Օպլիկասիօն տը Բրիօրիթէ	»	—
Բաժնեթուղթ Լաքրիօտի	»	76

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ

Օսմանեան ոսկի	Դրշ.	100
20 ֆրանքնոց	»	88
Անգլիական ոսկի	»	111 10
Բօլ իմբէրիալ	»	90 28
Ֆրիմից	»	51 20
Ռուպլի թղթադրամ	»	10 5
» արծաթ	»	78
Ֆիօրին	»	— —
Մէճ. արծ. (տուրք.)	»	107 35
Վէշլոց	»	102 35
Հինգնոց	»	102 35
Մէթալիք	»	98 30
Թասֆիէ	»	19 25

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Լոնտոն, 28 Մարտ, ժամ 5 վայր. 15 երկէյ

Անգլ. քօնսօլիտէ			101 13/16
Օսմ. »	Սէրի Դ.	բացուելէն	13 5/16
» »	»	գոցուելէն	13 5/16
» »	» Ա.		22 1/2
» »	» Բ.		13 5/8
» »	» Գ.		13 1/4
Օթօման 1871			73 1/4
փոխառութիւն 1877			85 1/4
Պանք Օթօման			10 1/8
Ռուսական փոխառ. 1873			93 7/8
Եգիպտական միացեալ (Ինիֆիէ)			74 3/4
» առանձն. (Բրիվիլէժիէ)			97 5/8
Տայրա Սանիէ			72 1/2
Տօմանիալ (փոխառ. Ռօչիլտ)			94 3/4
Հունգարական պարտաթուղթ 4 0/0			— —
փոխանակութիւն Բարիզի վրայ			— —

Վիէննա, 28 Մարտ, ժամ 4 երկէյ

փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	128 5
Օսմանեան երկաթուղի	16 20

Բարիզ, 28 Մարտ, ժամ 3 վայր. 45 երկէյ

Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 0/0		109 50
» » 3 0/0		80 62 1/2
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սէրի Դ.	բացուելէն	13 47 1/2
» » »	գոցուելէն	13 45
» » » Բ.		13 25
» » » Գ.		13 10
Օսմանեան երկաթուղի		32 62 1/2
» Լէժիի բաժնեթղթերք		— —
Պանք Օթօման		504 37 1/2
Քրէտի Լիոնէ		556 25
» Ֆօնսիէ		1372 50
Բաժնետոմս Լիոնի		1250
Սուէզի ջրանցք		2045
Ռուսական 5 0/0 1877 ի		99 7/8
Իտալական Ռանթ		97 47 1/2
Եգիպտական միացեալ		380
Սպանիական (արտաքին)		64 7/8
Բրիօրիթէ թիւրք		341 25
5 0/0 Հելլենական		311 25
Չէք Լոնտրայի վրայ		25 31

ԲԱՐԻԶ ԲԹԻԹ ՊՈՒՐՍ

Բարիզ, 28 Մարտ, ժ. 10 վ. 30 երկէյ

Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 0/0	— —
Օսմանեան քօնսօլիտէ	13 50
Եգիպտական	379 37 1/2

ԱԶԴ

Այն անձինք որք կը փափաքին գործակցական [illegible] ընկերութեան փայտն և ածուխը մատակարարել յառաջիկայ եղանակին մէջ, կը հրաւիրուին իրենց առաջարկներն և գները պահարանով ղրկել առ Նախագահն, ի կեդրոնատեղին ընկերութեան, առ առաւելն մինչեւ առաջիկայ ապրիլ 5. Փայտը պարտի կտրուած յանձնուիլ և շարուիլ։

2—3

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ փետրուար ամսոյ նուիրատուաց անուանքը.

Նորին Սրբոյ Օծութեան Տ. Տ. Մակարայ Ա. Սրբազնակատար Կաթողիկոսի կողմանէ 400 րուբլի զոր ստացանք ի ձեռն Բարձրաշնորհ Տ. Տ. Յարութիւն Սրբազան Պատրիարք Հօր, դահ. արժած 4320.

Մեծապատիւ Տեարք,

Յովակիմ Սիմավոլլեան 3240. Գրիգոր Էվրէնեան 1242. Բարեպաշտ ոմանք ի հանգիստ իւրեանց ննջեցելոյն 2160. Ասմաքաղարի Ս. Կարապետ Եկեղեցւոյ մէջ շըջագայած սնուկի հասոյթ (միանգամ արդիւնք) ի ձեռն Անդրանիկ էֆ. Թարիգեանի 1182 1/2. Ներսէս Երէցեան 864. Ս. Վարդանանց զօրավարաց տօնին առթիւ Իսկիւտարի Հոմ դպրոցի ազնիւ հայ ուսանողք իւրեանց մէջ հանգանակած 496. Թադէոս Մէնգլեան ձեռամբ Պապիկ էֆ. Գալշըլեանի 324. Իսկիւտարցի ազգային ոմն ձեռամբ Մ. էֆ. Ամպարճեանի 108. Մանուէլի կարապետ Պապաճեան 108. Բարեսէր ոմն ձեռամբ Մելքոն էֆ. Հալաճեանի 108. Օրիորդ Ս. Խ. Տ. 108. Աւետիս Պէշիրեան 108. Յակոբ Սահակեան 108. Ի Բերա, Եէնի Շէհիր, Պանճալը Խանի մէջ հաստատեալ Գանձանակի հասոյթ ձեռամբ Աւագեան Պալտասար աղայի 62. Օհան Սրմաքէշեան 40. Մակարիոս Մարթաեան 22. Տիգրան Յարութիւնեանի սրճարանէ հաւաքեալ դեկտեմբեր ամսոյ 20. Օհան Պասմաճեան 20. Յովհաննէս Խաչերեան 20. Յակոբ Պէօրտաճեան 20. Մարգար Պետրոսեան 20. Մինաս Ալճըրեան 10. Գումար 14.710 1/2.

Վսեմ. Յովհաննէս պէյ Տատեան 1 եղն, 2 հորթ 48 հօխայ ցորեն. Բարեպաշտուհի տիկին ունի՝ 600 հատ Նարինջ. Սիմէոն Խանչէրեան 1 ոչխար. Բարսեղ Ղազարոսեան սօպաձի 1 ոչխար. Ս. Ղ. Պարտիզպանեան՝ 890 հատ սիկարի թուղթ. Սեղանաւոր Պօղոս՝ 10 հօխայ ցորեն. Հացագործ Կարապետ՝ 21 հօխայ Պէյլէրկ հաց. Պետրոս Վարդանեան 1 ¼ հօխայ ձէթ. Միհրան Գափամաճեան 2 էլաստիկ, մին չիլթէի և միւսըն նստելու, 2 թեւի գաւազաններ. Նշան Պէրպէրեան՝ 4 րդ. հատոր «Թշուառներ»:

Ազգային հանրածանօթ սօպաձի Մեծ. Բարսեղ էֆէնտի Ղազարոսեան այս տարի եւս բարեհաճեցաւ մարդասիրաբար Հիւանդանոցիս բոլոր յարկերուն սօպաներն նորոգել և զետեղել.

Ի Դիմաց Հոգաբարձութեան Ազգային Հիւանդանոցի,

Ատենադպիր — Ատենապետ
Յ. ՖԷՆԷՐՃԵԱՆ — ՄԻՔ. ՅԱԿՈԲԵԱՆ

ՆԱՄԱԿ ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԽԱՍԳԻՒՂ, 16 մարտ

Արեւելքի մարտ 10ի թւոյն մէջ Խասգիւղի Ընթերցասիրաց ընկերութեան նկատմամբ մի յօդուած կարդացի, ուրոյ հեղինակը բացատրելով ընկերութեան նպատակը, ցաւ կը յայտնէր տրուած երեկոյթէն հասոյթ մը չը գոյանալուն համար։ Իբր անդամ նոյն ընկերութեան, հրապարակաւ շնորհակալութիւն կը յայտնեմ թէ՛ յօդուածագրին և թէ այն ամէն ազնուասիրտ և բարեսէր անձանց, որոնք տեսնելով երեկոյթի անյաջող ելքն, փութացել սրտիւ հաճեցան իւրեանց ցաւակցութիւնն յայտնել, քաջալերելով միանգամայն զմեզ, որպէս զի չը վհատինք։

Կ'ուզեմ աստ բացատրել ընկերութեան նպատակն, որ ըստ երեւոյթին խիստ պարզ է բայց խիստ խորիմաց եւս է. Միացեալ և այլ մեզուաջան ընկերութիւնք կ'աշխատին Հայաստանի նորածիլ սերունդը կրթել մտաւորական հաց ջամբելով նոցա, որ անշուշտ ճշմարիտ ազգասիրութիւն մ'է, և որոյ համար ամէն Հայ, մեծատունէն ցնետին գործաւորն, չը խնայեր իւր դրամն, որպէս պարտ է. Բայց Ընթերցասիրաց ընկերութեան նպատակն աւելի այլ վսեմ է և օգտակար. Նա իւր գործողութեան ասպարէզ ընտրած է զՊոլիս, որ նմանը չէ տեսնուած ցարդ, և Հայաստանեայց կրթութեան համար ծախսուած գումարին ամենամեծ մասն այդ գաւառէն կ'ելնէ. Ընկերութեան նպատակին մէջ չը կայ կիսուս պատանիներ յառաջ բերել, որոնք մարդկային ազգին վնաս ունին քան թէ օգուտ, որոնք մահու և կենաց խնդիր եղող, մանաւանդ այս ժամանակիս մէջ, հացերնին ճարելու համար անդ աստ պիտի թափառին. Հայաստանի վարժարաններէն կրնան ելնել գրագէտներ, դասատուներ ևն, բայց ադոնք ալ ապահով ապագայ և նախանձելի վիճակ մը չունին. Օրինակները բազմաթիւ են.

Ընկերութեան հիմնադիրք գրաշարներ ըլլալով շատ լաւ գիտէին ազգին լուսաւորութեան համար աշխատողներու նիւթական վիճակն, հետեւաբար և այնպիսի նպատակաւ կազմեցին ընկերութիւն մը, որոյ պաշտպանեալք, ոչ միայն իրենց ստացած ուսմամբք պիտի ծառայեն ազգին ու մարդկութեան, այլ և երբեք գործ որոնելու և օրապահիկնին ճարելու պէտքը չպիտի զգան. Նոքա պիտի լինին բժիշկ, դեղագործ, փաստաբան, արուեստագէտ և վերջապէս այնպիսի գործոց տէր, որոց ապագան ապահովեալ է. Մէկ խօսքով, ընկերութեան բուն նպատակն է ԱՂՔԱՏՈՒԹԻՒՆԸ ԲԱՌՆԱԼ.

Ահա այսպիսի բարձր և ազգութեան օգտակար նպատակ մ'ունեցող ընկերութեան մ'ի նպաստ տրուած երեկոյթն էր որ անյաջող ելք մ'ունեցաւ, բայց բարեբաղդաբար անյաջողութիւնն մեզ վհատութիւն չի բերեր, զի վհատիլ մեզ համար վատութիւն մ'է գրեթէ, և ահա այս անգամ վերստին կը ձեռնարկուի մի երեկոյթի տաճկերէն լեզուաւ ընդ առաջնորդութեամբ Պ. Մ. Մնակեանի, զի ասկէ առաջ տրուած երեկոյթն Գաղ. լեզուաւ լինելուն շատեր բացակայ գտնուեցան. Պաշտպանեալք ազգին զաւակներն են, և մենք իրաւունք ունինք ազգայնոց ձեռնտուութեան, մանաւանդ խասգիւղցւոց. Խասգիւղ որոյ մէջ թէև մեծատուն չկայ, բայց ժողովուրդն սակ չմնայեր բարենպատակ հաստատութեանց, սեղանաւորէն մինչև ձկնորսն յօժարակամ կը նուիրէ իւր լուման. Խասգիւղ թէև աղքատ բայց բացի իւր ծոցոյն մէջ գտնուող ընկերութիւններէն, տարին 10,000 ղրշ.է աւելի գումար մը կուտայ ազգային ամէն բարենպատակ հաստատութեանց. Բայց սա գիտնալ պէտք է որ լոկ Խասգիւղ անկարող է այս ընկերութիւնն ըստ ամենայնի խնամելու. Ուստի և ամէն թաղ պարտի մասնակցել ընկերութեանս յառաջդիմութեան, և ես մեծ յոյս և հաւատ ունիմ որ ամէն բարեսէր և ազգասէր Հայ, ինչպէս ասկէ առաջ նոյնպէս և յետ յայսմ, պիտի հաճի յօժարակամ նուիրել ինչ որ կը բղխի իւր սրտէն, յօգուտ և ի յառաջդիմութիւն որբ և անտէր պաշտպանելոց.

Ընկերութեան անդամներէ մին

* * *

ԼԵԶՈՒԱԲԱՆԱԿԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏԱՌԵՐԻ ՀՆՉՈՒՄՆ ԵՒ ԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ՌՈՒՍԱՀԱՅՈՑ ԵՒ ՏԱՃԿԱՀԱՅՈՑ ՄԷՋ

Գ.

Թիւրքերէն լեզուն իւր 32 տառերով միասին (որոնց 4-ը պարսկերէնից է առած եւ 28-ը արաբերէնից) անկարող է արտայայտել մեր կ, պ, տ, ծ հնչումները: (Թողնենք ջ, ճ, եւ ց, որ բոլորովին օտար են նորան): Նա ունի ք, փ, թ, չ, և գ, բ, դ, ջ, (ռուսահայոց հնչման համեմատ), բայց չունի, ինչպէս վերեւ յիշեցինք, հայոց կ, պ, տ, և ծ, արտասանութիւնը տպաւորող տառեր:

Եւ տաճկահայերի մեծամասնութիւնը, որ ինչպէս վերեւ յիշեցինք մինչեւ վերջին քառորդ դարը կատարելապէս ընկղմած էր թիւրքերէնի մէջ և որն օրօրոցից սկսած թիւրքերէն էր խօսում և թիւրքերէն լսում, բնականաբար պէտք է հպատակեցնէին իրանց մերթ ընդ մերթ խօսած գրած մայրերու լեզուի հնչումները տիրող լեզուի հնչմանց. այդ անխուսափելի էր, որն և երեւաց մեր վերեւ առաջ բերած օրինակներից: Արդ եթէ տիրող եւ մայրենիս կարգն անցած օտար լեզուն չունի կ, պ, տ հնչումները, կարելի՞ էր արդեօք անխախտ պահել այդ տառերի նախնական, բուն հնչումը: Այդ տառերը կամ պէտք է հնչուէին ք, փ, թ, և կամ գ, բ, դ. թիւրքերէնը միջին ձայնադարձ չէ ընդունում: Բայց այժմ հարց. ինչո՞ւ համար այդ կ, պ եւ տ տառերը անցան մեր բ, գ եւ դ տառերի տեղ: Ուղիղ եւ որոշակի պատասխան տալն այս հարցման դժուար է: Վասն զի ժողովրդական լեզուն մանաւանդ մի ազգի, որ [illegible] գտնուել է օտարի տիրող ազդեցութեան ներքեւ, իւր կրած այլայլութիւններին մէջ որոշ սահմանով և հաստատուն դրութեամբ չէ առաջնորդւում: Իշխող դերն այդ խնդրում կատարում են այնպիսի հանգամանքներ, որոնց՝ մանրակրկիտ հետազօտութիւնը մինչեւ անգամ դժուար կարող է լուսաբանել: Եւ եթէ, ըստ այդմ, չը կարողանանք մի որոշ կանոնով սահմանել եղած այլայլութիւնը, դէթ բաւական հաւանական մի պատճառ այդ հարցի լուծումն անկարելի չէ անում: Տաճկական այբուբենը 9 տառ ունի, որոնք արաբական կոչմամբ անուանում են [illegible] այսինքն ծանր կամ թանձր գրեր: Դոքա են՝ հա (h) խը (kh), սատ (s) դատ (z կամ d), թը (t), զը (z), այն (a և այլն, ըստ ձայնաւոր նշանի) ղայն (g կամ gh) և ղաֆ (cc): Այդ տառերից սատ, դատ, թը, զը, և ղաֆ ունեն իրենց համահնչիւն ուրիշ տառեր, ինչպէս սէ և սին (s), զէ և զալ (z), թէ (t) և քէֆ (k կամ c): Յիշեալ թանձր տառերից ամենից աւելի գործածականներն եւ կարեւորներն են թը որ ունի թանձր թ-ի հնչումն եւ ղաֆ, որ ունի թանձր ք-ի հնչումը: Այդ երկու կարեւորագոյն հնչումներն ինչպէս պէտք է արտասանէին տաճկահայք հայկական տառադարձութեամբ: Դոցա յաճախակի գործածութիւնն այդ հնչումները տպաւորած է հայոց մէջ եւս ի վնաս սեփական ազգային հնչման: Եւ ահա գոհացում տալու համար այդ պահանջման, դոցա փոխանակ դրված են մեր Տ եւ Գ տառերը: Բացէք տաճկերէնի ուսման ծառայող ձեռնարկներն, որ շինված են թիւրքահայերից եւ դուք կը գտնէք այդ Տ եւ Գ տառերը շարունակ դրված են տաճկական թանձր թը (Թ) եւ ղաֆ (ք) գրերի դիմաց: Այսպէս է աւանդվում բոլոր տաճկահայոց ուսումնարաններում: Դէ տառի փոխարէն Թ, եւ թը տառի փոխարէն Դ (իբրեւ կրկին կամ թանձր Թ). քէ տառի փոխարէն Փ և ղաֆ տառի դիմաց Գ (իբրեւ թանձր Փ): Երբ տաճկաց այդ երկու թանձր տառերի շնորհիւ մեր Դ և Գ փոխեցին այսինքն թանձրացուցին իրանց հնչումն, անբնական չէր, որ մեր միւս միջակ տառերն եւս, ինչպէս Բ, Ձ և Ջ հետեւէին իրանց դասակից ընկերների օրինակին: Վասն զի մի եւ նոյն կարգի տառերից եթէ երկուսը անհրաժեշտ այլայլութիւն ստացան — չէր կարելի, որ միւսները պահէին իրանց բնական հնչումը, միաւոր մի եւ նոյն կարգում. Ահա այդպիսով, մեր միջին կամ միջակ տառերը՝ Դ և Գ տառերի նախաձեռնութեամբ՝ ենթարկված են տաճկաց թանձր տառերին: Սա՝ խրերի ներկայ վիճակն է տաճկահայոց արտասանութեան մէջ: Բայց այդ դրութիւնը չէ առաջացած և չէր կարողանայ առաջ գալ միաժամանակ կամ միանգամից: Պէտք է ենթադրել, որ նոյն իսկ Գ և Դ, որ այժմ բոլորովին տաճկացած են, սկզբներում չէին հնչւում այն ճշտութեամբ, ինչ որ պահվում է այսօր, այլ դա պատահած է տարիների, մինչեւ իսկ դարերի ընթացքում, քայլ առ քայլ հետեւելով այն օտար ազդեցութեան, որ երթալով ծանրանում էր, կամ ինչպէս կարծում են տաճկահայերը, [illegible], նոքա որոնք բ, գ, դ... ով են գրված) *):

Հայկական տառերի հնչման այդ սիստեմատիկական այլայլումը տաճկահայոց մէջ կատարված է փոքր առ փոքր, աննկատելի և դորա տարածվելուն համար էլ այնքան ժամանակ է պահանջված, որ այդ յեղաշրջումը դեռ եւս իր ընթացքը մինչեւ իսկ վերջացրած էլ չէ, ինչպէս պիտի տեսնէ ընթերցողը մեր յօդուածի շարունակութեան մէջ: Եւ այդ մասին մեր ասած պարզ հայոց ուղիղ hypotése-ի սահմաններից դուրս չը հանեն, ուստի, մեր վերեւ առաջ բերածներից զատ, այստեղ կը յիշենք և մի քանի այլ, կարեւորագոյն դէպքեր և օրինակներ, որոնց թէ այդ պատճառին այժ պիտի տան և թէ զօրացնեն տարակոյսներն թէ տաճկահայոց ներկայ հնչումներն ի նախնեաց են աւանդված:

Ա. ՍԱՐՈՒԽԱՆԵԱՆ

(Շարունակելի) (ՄՇԱԿ)

---

*) Տաճկահայ գրագիտաց մեծ մասը, որքան մենք լսել ենք, խոստովանում է թէ այդ ռուսահայերից տարբեր հնչումը՝ միայն [illegible] հետեւանք է եւ թէ նոքա [illegible] բառը հնչելով [illegible], կամ [illegible] բառը հնչելով [illegible] այդ բառերի արտասանութիւնը [illegible] են: Եւ այդ արել են «[illegible]» այս անգամ ոչ թէ թարգմանչաց, այլ թիւրքերէնի... Եւ ինչո՞ւ չանէին, ըստ որում «տաճկական ռգով շնչած, սնած, մէկու մը զարմանք չէ, որ, ասիկայ [illegible] ըլլայ և անոյշ գայ» ասում է Այտընեան, շատ իրաւամբ, իսկ դորա հակառակ, աւելացնում ենք մենք, [illegible] (gound) և համանման հնչումն անախորժ երեւայ. չէ՞ որ ça choque l'oreille...

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ

ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՊՈԼՍՈՅ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻՆ

([illegible])

ԸՆԹԱՑԻԿ ԳԻՆԵՐ

Կ. Պոլիս, 28 Մարտ 1887

Կարծր ցորեն	լեցուն	Ղրուշ թեթեւ
Ռուսիոյ	59·60	43·45
Պեսարաբիոյ	— —	— —
Ռումէլիի և Ա. Պոլսոյ	59·60	40·43
Ռոստովի և Սամսոնի	59·60	40·43

Վաճառեցաւ 5000 քիլէ: Պատրաստ չիկայ: Հրապարակը բանուած է:

Ցորեն Կէրճ և Ազով	լեցուն	թեթեւ
Ռուսիոյ Վալաքիոյ Գարաւալի Ռումէլիի	57·58	22 ¾·23 ½

Վաճառուած չիկայ: Պատրաստ չիկայ: Հրապարակի գներն անուանական են:

Ակօսով ցորեն	լեցուն	թեթեւ
Պուրկազ	57·58	21 ⅓·22 ½
Ֆիլիպէ	57·58	21 ⅓·22 ½
Վառնա, Պալչիք	56·57	20 22 ½
Կալած, Պրայիլա	— —	— —

Վաճառեցաւ 35 000 քիլէ: Պատրաստ 120,000 քիլէ: Հրապարակը բարւոքած է կառավարութեան կողմէ եղած գնմանց պատճառաւ: Գներն բանուած են թէ՛ արտադրիչ կեդրոններու մէջ և թէ՛ Եւրոպա:

Եգիպտացորեն	լեցուն	Նոր թեթեւ
Դանուբ	— —	12 ½
Սեւ ծով	56·60	13
Ռումէլի	— —	— —

Վաճառուած չիկայ: Պատրաստ 4000 քիլէ: Բաւական առաջարկներ եղան սակայն գնողք կը պակսին: Հրապարակը կայուն է:

Գարի	Նոր թեթեւ
Սեւ ծով	— —
Ռումէլի և Դանուբ	11 11 ¼

Վաճառուած չիկայ: Պատրաստ 100,000 քիլէ: Ասպրանք չխնդրուեցաւ:

Ձաւար, քիլէն 14 ղրուշ: Վաճառուած չիկայ, ոչ ալ պատրաստ:

Բակլայ	թեթեւ
Իզմիտ և շրջակայք	24
Բոստոմ »	23 ½

Վաճառուած չիկայ: Գնողք սակաւաթիւ են:

Բանջար	օխան
Ուզուն քէօբրիւ	52
Բոստոմ	53

Պատրաստ չիկայ: Վաճառուած չիկայ: Գնողք կը պակսին:

Կորեկ (ոսկին 100 ղրշէն)	100 օխան ղրշ
Օրտու Տրապիզոն	92·93
Դանուբ	85·100
Ռումէլի	— —

Վաճառեցաւ 200 պարկ Օրտու և Տրապիզոն, 100 օխան 92-93 ղրշէն: Պատրաստ 8000 պարկ: Գործերը սահմանափակ են և գները տկար:

Ոլոռն (պէզէլիա)	օխան ֆարա
Պալըքեսիր	84·85
Սուրիա	65·70
Գարդանէլ	70·75
Ձիլէ	55·58

Պատրաստ 60,000 օխա: Վաճառեցաւ 500 պարկ Ձիլէ և Սուրիա, 58-64 փարայէն օխան: Պալըքեսիրինը կը պակսի:

Բէնտիրէ հատիկ	օխան ֆարա
Սեւ ծով	— 50
Մարմարա	չիկայ

Նշանակութեան արժանի գործ չիկայ:

Բակլա	օխան ֆարա
Պանտըրմա	— —
Մարմարա	— 32

Վաճառուած չիկայ: Պատրաստ նոյնպէս:

Սիսեռ	օխան ֆարա
Պալըքեսիր	— —
Իզմիր	չիկայ
Մէրսին և Ադանա	102·104

Վաճառեցաւ 130 Մէրսին 102-104 փարայէն օխան: Պատրաստ 200 պարկ:

Խաշխաշ օխան 50 փարա — Յիշատակութեան արժանի գործ չիկայ:

Բամպակի հատիկ, օխան 25-26 փարա: Գործ չիկայ:

Վարսակ, քիլէն 7 ¾ ղրուշ:

Վաճառուած չիկայ: Պատրաստ ասպրանք հազուագիւտ են:

Ալիւր	Կարգ	ղրշ
Օտեսա, Ա. տեսակ		110—115
» Բ. »		100—107
» Գ. »		92— 95
Ազիմա—ըստ տեսակին		97— 98
Պրայլա Թ. 3 և 4		—
»		—
» խառն		86—
Կալած 2 և 3		—
9 00 ½ 000		—
Վառնա		85—
Ռումէլի (երկաթուղիով)		82— 86
Մարսիլիա		70—

Վաճառեցաւ 24,000 պարկ. պատրաստ 20,000 Օտեսա, 10,000 Ազիմա, Պրայլա և Կալած չիկայ, 30,000 Ռումէլի, Մարսիլիա չիկայ: Հրապարակը հանդարտ է և գները տկար: Կ. Պոլսէն ղրկուած ալրանաց գումարն է 4000 պարկ: Տեղական սպառումնը կը հասնի 20,300 պարկի:

ՆԵՐԱԾՈՒԹԻՒՆՔ

Ալքօլ. Հասաւ 150 տակառակ ռուսական. վաճառեցաւ 30. պատրաստ 200: Հրապարակն հանդարտ է եւ գներն իջած:

Ռոմ. Հասաւ 20 տակառ. վաճառեցաւ 20. պատրաստ 2500 Թրիէստ: Գները բռնուած են:

Շաքար. Հոլանտականը՝ տառաւով կենդինարը 128 ղրշ. ռուսականն պարկով 120. Թրիէստ՝ Ա. տեսակ 110. Բ՛. 106 և Գ՛. 100:— Հասաւ 3,360 պարկ Թրիէստ և 500 Համպուրկ. վաճառեցաւ 3,860 պարկ Թրիէստ. պատրաստ 3000 պարկ Թրիէստ. 2000 ռուսական և 600 Համպուրկ: Մեծաքանակ գնումներ կը լինին գներու նուազութեան պատճառաւ:

Խահուէ. Ռիօ Ա. տեսակ 10. 60 և Բ՛. 10. 20:— Հասաւ 800 պարկ. վաճառեցաւ 800. պատրաստ 4000: Հրապարակը հաստատ է և բաւական գործօն:

Բրինձ. Ճէնովա Ա. տեսակ 41 ֆր. եւ Բ՛. 39. Րիզոն Ա. տեսակ 44 ½ ֆր. եւ Բ՛. 43. Հնդկական 116—118 ղրշ. եւ Եգիպտական 90—95—118:— Հասաւ 250 իտալական եւ 750 անգլիական, վաճառեցաւ 1,750 անգլիական եւ 150 իտալական. պատրաստ 700 իտալական եւ 2000 անգլիական: Խնդրանք բաւական կանոնաւոր են հաստատուն գներով:

Մոմ. Հասաւ 800 սնտուկ ֆրանսական. վաճառեցաւ 500 պելճիքական եւ 600 Ֆրանսական. պատրաստ 4500 պելճիքական եւ 1200 Ֆրանսական: Հրապարակը տկար է:

Քարիւղ. Ամերիկեան՝ սնտուկը 27. 31 եւ ռուսական 27. 31:— Հասաւ 25,0000 սնտուկ ամերիկեան եւ 5000 սնտուկ ռուսական. վաճառեցաւ 1500 ամերիկեան եւ 7000 ռուսական. պատրաստ 28000 ամերիկեան եւ 7000 սնտուկ ու 300 տակառակ ռուսական: Հրապարակը բանուած է եւ կանոնաւոր խնդրանք կը լինին:

Ապակի. Վաճառեցաւ 1000 սնտուկ. պատրաստ 10000: Գներն անփոփոխ են:

Երկաթ. Հասաւ 250 թոնոյ. վաճառեցաւ 150: Հրապարակը բաւական գործօն է եւ գները բանուած:

Պղպեղ. Վաճառեցաւ 150 սնտուկ. պատրաստ 1100: Հրապարակը հանդարտ է:

Գամ (ֆրանսական). Վաճառեցաւ 500 տակառակ. պատրաստ 7000: Գները բանուած են:

Անագ. Վաճառեցաւ 30 կենդինար. պատրաստ 160: Գները տկար են:

Թիթեղ. Վաճառեցաւ 220 սնտուկ. պատրաստ 1000: Գները բանուած են:

Զինկ. Վաճառեցաւ 160 օխա. պատրաստ 700: Գները բանուած են:

Հանքածուխ. Հասաւ 2500 Քարտիֆ եւ 2000 Նիւքասըլ. վաճառեցաւ 9000 թոնոյ զանազանք. պատրաստ 16000: հրապարակն անփոփոխ է:

ՄՈՐԹ. կովու, գոմէշի, եզան, այծամի, նապաստակի և այծի: Վաճառուած չեղաւ:

ԱՐՏԱԾՈՒԹԻՒՆՔ

Թիֆթիկ. Պատրաստ 2800 պալեա. վաճառեցաւ 58 պալեա Զանկլըը 15 ½ ղրուշէն. 42 Մանալըճ 15 ½ էն. 12 Սիվրիհիսար 15 ¼ էն և 22 Սաֆրանպօլու 14 ¾ էն օխան: Հրապարակը հանդարտ է, գնողք սակաւաթիւ և գները տկար: Լոնտոնի մէջ վաճառեցաւ 200 պալեա ստրուած 12 ½ էն:

Մետաքս. Պատրաստ 250-300 պալեա. վաճառեցաւ 132 Բիլըա 25 ½ 27 ֆրանքէն. 2 Պրուսա զանազան գներով: Հրապարակը հանդարտ է: Պրուսայի մէջ հրապարակը թէեւ հանդարտ սակայն հաստատուն է:

Շերամ. Պրուսայի մէջ գները բաւական բանուած են, հրապարակն անուանական:

Բուրդ. Վաճառուած չեղաւ: Հրապարակը հանդարտ է:

Բամպակ. Վաճառուած չեղաւ: Գներն անփոփոխ են:

Կանեփ. Հրապարակը կայուն է:

Կապերտ. Պատրաստ 3000-3500 կտոր. վաճառեցաւ 85 կտոր Քաղաք 35 ֆրանքէն. 130 Շիրվան, Բուլա և Խիվա 95 ֆրանքէն. 340 Գարապաղ 32 ½ էն. 240 Խիվա Նամազի 40 էն եւ 650 զանազանք: Հրապարակը գործօն է և այս գներով գնողք կը գտնուին:

Աֆիոն. Պատրաստ 280 սնտուկ: Վաճառեցաւ 8 սնտուկ Սիվրիհիսար 215-225 ղրուշէն. 7 սնտուկ հին Պալըքեսիր 210 ղրուշէն. 2 Մանալըճ 225 էն. 6 Մալաթիա ստորին տեսակ 195 էն. 2 Թավշանլը 195 էն. 2 երկրորդ կարգի Մալաթիա 170 էն. 4 մնացորդ 115-135 ղրուշէն օխան: Գները բարձր են և խնդրանք կանոնաւոր:

Գոլի խէժ. Պատրաստ 45000 օխա. վաճառուած չիկայ: Գործ չեղաւ: Գները բռնուած են:

Ճէհրի. Պատրաստ 2000 պարկ. վաճառեցաւ 30 պարկ Զօրում 6 ½ ղրուշէն օխան: Գները բռնուած են եւ գնողք կը գտնուին:

Մահմուտիյէ. Պատրաստ 1000 օխա. վաճառուած չիկայ: Հրապարակը հանդարտ է:

Սալեպ. Պատրաստ 1000 օխա. վաճառուած չիկայ: Հրապարակը հանդարտ է:

Դեղին [illegible]. Պատրաստ 2000 օխա: Գործ չիկայ:

Մազի. Հրապարակի վրայ պատրաստ ապրանք կը պակսին:

Կաղին. Վաճառեցաւ 220 պարկ Տրապիզոն կենդինարը 82-83 ղրուշէն: Հրապարակը հաստատ է:

Խաղող չամիչ. Վաճառեցաւ Պոլսոյ համար 600 կենդինար. պատրաստ 18000 կենդինար: Հրապարակն անփոփոխ է:

Նուշ. Հրապարակը կայուն է:

Թուզ, [illegible]. Նշանակութեան արժանի գործ չեղաւ:

Հանածոյ. Նշանակութեան արժանի գործ չեղաւ:

ԱԶԴ

Լորտ Հօլ անուն հռչակաւոր վէպն որ Մոնթէ Քրիսթօ անուն հանրածանօթ վէպին յաւելուածն է, և որ ասկից յառաջ թուրքերէնի ու յոյներէնի թարգմանուելով քանիցս տպուած և մեծ ընդունելութիւն գտած է, առաջադրած եմք թարգմանել հայ տառերով ու թուրքերէն լեզուաւ, փափաքելով որ մեր ազգայինք զուրկ չմնան այսպիսի չքնաղ վէպի մը ընթերցմանէն: Եւ որպէս զի թէ՛ ազնիւ գրասիրաց և թէ՛ մեզ դիւրութիւն լինի, հետեւեալ պայմաններով պիտի հրատարակեմք:

1. — Շաբաթն երեք անգամ՝ 16 ական երեսէ բաղկացեալ:
2. — Ջեռքէ չպիտի վաճառուի, այլ միայն բաժանորդ պիտի ընդունուի, և բաժանորդագինը պիտի լինի 100 փարայ՝ շաբաթական 3 տետրերու համար:
3. — Ի նշան գոհունակութեան՝ առաջին տետրին մէջ պիտի հրատարակուին անուանք բաժանորդաց որք այսպիսի գործի մը ի լոյս գալուն պատճառ կը հանդիսանան:
4. — Ի Պոլիս և ի գաւառս բաժանորդագրիլ ուզողները կը հրաւիրուին՝ ի Պոլիս կամրջին գլուխը գրավաճառ Պօղոս աղայի, կա՛մ ցրուիչներու և կա՛մ իրենց գործակատարաց միջոցաւ ծանուցանել իրենց անունը, մականունն և բնակավայրին թիւն:
5. — Հրատարակութիւնը պիտի սկսուի երբ ծախքն հայթայթելու չափ լինի բաժանորդագրութիւնը:
6. — Բաժանորդք պարտին վճարել շաբաթական 100 փարայն երբ, ի լրանալ եօթնեկին, երեք տետրերն ամբողջ իրենց ձեռքն հասնին:
7. — Կը կարծուի թէ այս վէպն 100-120 տետր պիտի լինի: Երբ սկսի հրատարակութիւնը, պիտի որոշուի կեդրոնատեղին:

Յ. ԲԱՄՈՒԳՃԵԱՆ

1—3

ԼԵԶՈՒԱԲԱՆԱԿԱՆ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՑԵՐԵԿԱՅ

Սոյն եզական վարժարանն հաստատեալ է Կէտիկ-փաշայի բարձանց վրայ նորակառոյց և հոյակապ տան մը մէջ ուր խիստ դիւրաւ եղանակաւ կ'աւանդուին հիմնական Գաղղիերէն, Տաճկերէն և Հայերէն լեզուներն, նոյնպէս Թուաբանութիւն համբերձ տեսական և գործնական Տոմարակալութեամբ որ ամէն անհատի գրեթէ հաւասարապէս անհրաժեշտ է:

Դասուց աւանդման համար վարժարանն ունի երկու ճարտար Գաղղիացի դասատու, մի Տաճկաբան և մի այլ հմուտ Թուաբան. գալով ներքին բարեկարգութեան, խիստ ապահովեալ է. աշակերտք հոգողութիւնք անպակաս են. յատկապէս գիշերօթիկ ըլլալով Գաղղիացի վկայեալ դաստիարակի մը յանձնուած է վարժարանին խնամակալութիւնն. չմոռնանք նաեւ յաւելուլ թէ վարժարանին սպասաւորներն իսկ Գաղղիացի են. ի մի բան աշակերտք կամայ ակամայ ստիպեալ են ընտելանալ վարժարանի ընդհանուր լեզուն եղող գաղղիական հեշտ լեզուին՝ որոյ համար արդէն ամէն բացառիկ միջոցներ ի գործ դրուած են:

Մեծամեծ գոհողութեամբ յառաջ եկող սոյն եզական վարժարանն՝ յոյս մեծ ունի՛ թէ պիտի լեցնէ այն մեծ թերին որ երկար ատենէ ի վեր շատերու մտամտանց առարկայ եղած էր:

Մեծարոյ ծնողք դէթ փոքրիկ փորձ մը ընելու համար թող անգամ մը դիմեն մեզ, զի աստ որչափ ալ գրեմք, չպիտի կարենամք վարժարանին բոլոր առաւելութիւնները թուել և թերեւս շատերու կողմանէ ալ չափազանցեալ պիտի կարծուի:

Վարժարանի ներքին ծրագրի, աշակերտաց թոշակաց և այլ ըստ արժանի տեղեկութեանց համար, Տնօրէնութիւնն յօժարաբար կ'ընդունի իրեն դիմողներն ամէն օր իւր վարժարանին մէջ Կէտիկ-Փաշա Ցիվան Ալի փողոց Բաղնիքին կարգը: 4—5

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ ՌՈՒՄԷԼԻԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂՒՈՅ

Առաջին պարգեւ **600,000** եւ Երկրորդ պարգեւ **60,000** ֆր.

Այս անգամուան վիճակահանութեամբ պիտի շահին 50 թիւեր աւելի, այսինքն 550 թիւեր փոխանակ 500 ի:

Վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ եւրոպական ապրիլ 1 ին, որ է մարտ 20:

Վերոյիշեալ երկու մեծ պարգեւներէն զատ 48 թիւեր եւս մեծ պարգեւներ պիտի շահին: Իսկ մնացեալ 500 թիւերն պիտի շահին միայն 400 ական ֆրանգ:

Սոյն գումարները կարելի է շահիլ բաղդատոմս մը գնելով ու բաղդի օգնութեամբ:

Սոսկ թիւ մը գնելով կարելի է շահիլ մեծագոյն պարգեւն, 600,000 ֆր, որ կանոնական զեղչն ընելէ յետոյ կ'ստացուի 15,312 օսմ. ոսկւոյ պատկառելի գումարը: Նմանապէս միւսներն ըստ հաշուոյն:

Վճարելով 7 ուկէս ղրշ. կ'ստացուի ամբողջն ստանալու իրաւունք ունեցող տոմս մը. 5 ղրշ. վճարելով կ'ստացուի շահուածին կէսը ստանալու իրաւունք ունեցող եւ 3 ղրշ. վճարելով կ'ստացուի միայն մէկ քառորդը: Ասոնցմէ զատ կան նաեւ, շահելի գումարին մէկ չորրորդն (եւ ոչ թէ հինգերորդն) ստանալու իրաւունք ունեցող տոմսեր, որոց գինն է 37 ուկէս ղրշ. եւ զորս ունեցողը կը համարուի 25 հատ տարբեր տարբեր թիւերու տէր:

Գաւառներէն հնչուն դրամի տեղ նամակի թուղթ ալ կ'ընդունուի:

Տոմսերն արդէն պատրաստ ըլլալով պէտք է դիմել, ի Ղալաթիա, Կամուրջին գլուխը թիւ 33:

Դրամափոխ
ՄԱՐԳԱՐ Յ. ԳՈՒԼԱԳՍԶԵԱՆ

ԴԱՐՄԱՆՈՒՄՆ ԱՉՔԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

ՏՐ. ԺԱԳ ԿՐՈՍՄԱՆ, փորձառու ակնաբոյժ որ երկար ատեն աշխատած է Բարիզի ակնաբուժական Կլինիքին մէջ, աչքի հիւանդութեանց դարմանման համար սենեակ մը բացած է ի Պոլիս, Վարդանեան դեղատան մէջ, Եէնի-Ճամի, 12, և աչքի ամէն տեսակ գործողութիւն, քննութիւն, ակնոցներու ընտրութիւն եւ այլն յանձն կ'առնու: Կը դարմանէ նաև կոկորդի հիւանդութիւններ:

Խորհրդակցութիւնք ամէն օր առաւօտեան ժամ 4 էն մինչեւ 6 ըստ Թրքաց:

Ուրբաթ օր, ձրի խորհրդակցութիւնք աղքատաց համար:

Ի Բերա, ժամ 6 էն 8, հիւանդ կ'ընդունի իւր բնակարանը, Կլափնի փողոց, 9:

8-30

ՊԱՏՈՒԱՍՏ

ՀԱՆՐՕԳՈՒՏ ԱԶԴ

ՅՈՒԹՈՒՍՕ ՀԻՒՆՔԵԱՐՊԷՅԷՆՏԵԱՆ պատիւ ունի ծանուցանել թէ հասարակութիւնը զերծ պահելու համար տարափոխիկ հիւանդութիւններէ որք երբեմն կը փոխանցուին թեւէ թեւ պատուաստմամբ, ուղղակի յարաբերութեան մտած է Եւրոպայի կարեւորագոյն հաստատութեանց միոյն հետ որ պատուաստ կը մշակէ եւ կանոնաւորապէս կ'առնայ ԿՈՎՈՒ ԹԱՐՄ ՊԱՏՈՒԱՍՏ:

Պատուաստը կը կատարուի

Քիւչիւքեան եղբարց դեղարանը (Պոլիս, կամուրջի գլուխ, թիւ 77) ամէն օր ժամ 7-8 ըստ թրքաց, ի բաց առեալ կիրակի օրերը, եւ ամէն կիրակի օր յիւր բնակարանն (Բերա, Սիլլօղլու փողոց թիւ 5), ժամ 7 էն 8:

Անասնական պատուաստի կեդրոնատեղին է Քիւչիւքեան եղբարց դեղարանն ի Պոլիս, եւ ի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 168:

ԴԵՂԱՐԱՆ Ա. ՏԷՕՎԼԷԹԵԱՆ

Պատիւ ունիմ ծանուցանել թէ Սուլթան Պայազիտ Օքճըլար Պաշի թիւ 33 դեղարանն որ քիչ ժամանակի մէջ հանրածանօթ եղած է, այս անգամ ամեն մասամբ իւր տեսակին մէջ առաջին կարգի հաստատութիւն մ'ընելու համար որ եւ է ջանք խնայած չեմ, որպէս զի յարգոյ յաճախորդք չափազանց գոհ լինին: Դեղարանս դիմողք պիտի գտնեն առաջին տեսակէ եւ մեծ խնամքով պատրաստուած թարմ դեղօրայք, քիմիական ընտիր բաղդրութիւնք, բժշկական գործիներ, զուտ Նորվէկիայի ձկան իւղ, ամէն տեսակ քօնսէրվներ, քնքնական պօրտոյի գինիներ, մալակի գինիներ, հօտաւէտ իւղեր եւն եւն, եւ դեղագրոց ընդ փոյթ պատրաստութիւն՝ խիստ չափաւոր գիներով:

Նաեւ մեր դեղարանին մէջ ամէն կէսօրէն վերջը բժշկական խորհրդակցութիւնք պիտի կատարուին ազգային ճարտար բժիշկներէն Տօքթ. Թիրեայ եւ Տօքթ. Ա. Թէրզեան էֆէնտիներու կողմանէ: Տօքթ. Թէրզեան էֆէնտի որ կ'զբաղի մասնաւոր կերպով կուրծքի եւ կոկորդի հիւանդութեամբք, ուրբաթ օրերը ժամ 7-9 ձրիաբար պիտի դարմանէ անկարող հիւանդները:

Ատամնաբոյժ Մեծ. ժոզէֆ էֆ. Պիլըրեան եւս պիտի դարմանէ մեր դեղարանի մէջ ամէն օր: 8-30

ԱԶԴ

Ժ. Տ. Ծանէթթոյի դրամատունը կը ծանուցանէ արգոյ հասարակութեան թէ Ռումէլիի երկաթուղեաց արժէթղթոց 103 րդ վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ մարտ 31 ին Արքունի Փողերանոցին մէջ.

550 թիւեր պիտի շահին:

ՄԵԾ ԲԱԺԻՆՔ 600,000, 60,000, 20,000 ֆրանք և այլն:

Որպէս զի ամէն ոք կարենայ փորձել իւր բաղդն, որոշած եմ խիստ զեղչեալ գներով Բաժնեմասներ ծախել, որք մատչելի են ամէն քսակներու:

Այսպէս մէկ ամբողջ տոմսը կը ծախուի 5 ղրուշի, մինչդեռ յառաջագոյն կը ծախուէր 7 ½ ի. կէս տոմսն 3 ղրշ. ի, մէկ քառորդ տոմսն 2 ղրուշի:

Շահուց մէկ հինգերորդին իրաւունք ունեցող 50 տոմսն ի միասին կը ծախուի 60 ղրուշի, 25 տոմսն ի միասին 30 ղրուշի, 10 տոմսն ի միասին 12 ղրուշի, 5 տոմսն ի միասին 6 ղրուշի:

Այս տոմսերէն ստանալ փափաքողք պարտին ժամանակաւ դիմել իմ դրասենեակս: Գաւառներէն եկած յանձնարարութեանց հետ պէտք է ղրկել փոխարժէքը:

Դիմել առ Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՈՅ
Կալաթա, Գօմիսիօն խան, թիւ 18

ԻԼԱՆ

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

Սթանպօլտա Ֆաղը բաղչա մէյդանընտա միւհէնտիսխանէ թէրզինճանէ վէ տիւքէր արսալէրտէն իքի վէ իւչ նումէրօլու մաղազալէրին քեամիլէն վէ տէօրթ նումէրօլու արսաէն զախիւթը նիզամիյէտէն պաշգա տօղան իւչ զըրաընըն գըյմէթին խաֆիֆ գարարնամէսի մուճիպինճէ հէյէթը մախսուսէ թարաֆընտան պէհէր զըրաընա թագտիր օլունան ալթմըշար ղուրուշ պէտէլ իլէ միւզայէտէյէ վազ գըլընմըշ վէ գարարնամէնին սէքիզինճի մատտէսի հիւքմինճէ պիրինճի տաիրէ պէլէտիյէսի գաբուսընտա վէ մէճլիսին միւտաւաղըպ մահալլէրինէ պիրէր վարաղա եափըշտըրըլմըշ օլմաղլա պէյֆիյէթ իլան օլունուր.

16 մարտ 303

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ինշաաթը ասքէրիյէ մալընտէն էքի պին քիւսուր գըյէ էսքի խալաթ միւզայէտէյէ վազ օլունմուշ իքէն պէրինճի ճումա իրթէսի քիւնիւ իհալէսի իճրա օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն խըթինճաէ վէ ինշաաթ տաիրէսինէ միւրաջաաթ էթմէլէրի իլան օլունուր.

16 մարտ 1887
Նօ. 15 — 1—3

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՀ ԲՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔԸՆԹԱՅԼ
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 5,978,946
ՀԱՍՈՅԹ 1885 ՏԱՐՒՈՅ 1,788,964

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 3,131,348
ՀԱՍՈՅԹ 1885 ՏԱՐՒՈՅ 898,072

Ընկերութիւնք Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վստահելի ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար զիրենք ներկայացնել. նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուժած վնասնին 15,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի:

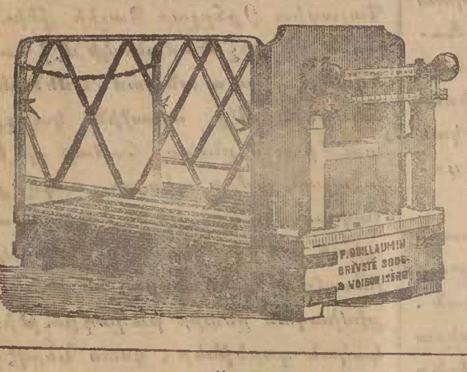
ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 500,000
ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 120,597

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ: Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Գօմիսիօն խանի անկիւնն երկաթէ կամրջին վրայ նայող սենեակն, առ ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց:

ՈՒՂՂԱԿԻ ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ ԱՐՏԱԴՐԻՉԷՆ ՍՊԱՌՈՂԻՆ



ՏԱՐԱԶԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ
Բ. ԿԻՅՈՄԷՆԻ
Արկեղներու գործարանատէր
ի Վուասօն (Իզէր)
Ֆրանսա

- Դրամարկղ
- Պատին մէջ դրուելիք արկղ
- Ածխեան արկղիկ
- Կառաձև դրամարկղ
- Ապահովութեան նկուղներու դռներ և վանդակներ
- Ամենազգի կղպէքներ
- Զափ և կշիռ
- Ածխեան տատանոց
- Տատանոցով կամուրջ կառաց, անասնոց կշռման համար
- Ընդօրինակութեան մամուլք

Պատկերազարդ ցուցակը ձրիաբար կը ղրկուի երբ նամակաւ ուղուի Խաչէրն էֆէնտիէն, ներկայացուցիչ վասն Արեւելից, Գարաքէօյ, Տէյիրմէն խան, Կ. Պոլիս:

ՍՈՎՈՐԱԿԱՆ ԻՒՂԷՆ ԱՆՀԱՄ ԵՒ ԱՆՀՈՏ

HUILE DE HOGG

ՄՈՐՈՒ ՁԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԻՒՂ

Որոյ ազդուութիւնն հաստատուած է 25 էն աւելի տարիներու փորձովհետեւեալ հիւանդութեանցհամար. կուրծքի հիւանդութիւն, Թոքախտ, Թոքառաջեցհիւանդութիւն, Հազբոլս, յամառ հազ, խոյլ, աւշային գեղձերու ուռայցներ. մորթի հիւանդութիւնք, սրբւեն, սպիտակ դաշտան, ընդհանուր տկարութիւն ևայլն. Նաև տկար և փափկակազմ տղաքները զօրացնելու համար շատ դիւրաւ կը խմուի:

Օգուշանալու է սովորական իւղերէն և մանաւանդ անոնցմէ որ շահապետական նպատակներով բնական իւղերու տեղ և երբ թէ անոնցմէ աւելի ազդութիւն և ախորժ համ տալու համար շինուած են: Այն իւղերն ուրիշ ոչինչ չեն ճառայեր բայց միայն ստամոքսը ընդդունայն զզուեցնելու և հոգնեցնելու. երբեմն շատ վտանգաւոր ևս կրնան ըլլալ:

Բնական և զուտ ձկան իւղ գտնելու ապահովութեան համար պէտք է գտնել ՀՕԿԻ ԻՒՂԸ, որ եռանկիւնի շշերով կը ծախուի: Պահանջել հօկի անունը և Բարիզի բժշկական ճեմարանին բժշկական գործոց գլուխ Պ. Լըսիւէօրի վկայութեանը որ իւրաքանչիւր շշի կեղեքեցին վրայ կը դրուի: Տէյլա Սուլտանի և այլ Պոլսոյ համբաւաւոր դեղավաճառացքուն կը գտնուի:

գործարանի Նշանը:

1883 տարւոյ յունուար 1 էն սկսեալ հօկի մորու ձկան բնական իւղի շշերուն կպչեցներուն վրայ Գաղղիոյ կառավարութեան կնիքն պիտի գտնուի ուրեմն այս մասին ուշադրութիւն ընելու:

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՀԱՄԱՐ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԹԵՐԱՆՈՑ
Ժ. Գ. ՏԱԼԷՃԵԱՆ, ՊՈԼԻՍ

ՇՆՉԱՌԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՑ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ

ՇՆՉԱՐԳԵԼՈՒԹԻՒՆ, ՀԱՐԲՈՒԽ, ՀԱԶ, ՊՐՈՆՇԻԴ, ԴՈՒՄ, ԹՈՔԻ ԲՈՐԲՈՔՈՒՄ, ԹՈՔԱԽՏ, ԱՐԵԱՆ ԹՔՈՒՄ յաջողապէս կը դարմանուին

ՏՐ. ՏԸ ՔՈՒԱՊԻ ԳՆԴԱԿՆԵՐՈՎ

[illegible]

Փորձուած Բարիզի հիւանդանոցաց մէջ—Ֆրանսական կաճառէն ներկայացեալ

Կ. Պոլսոյ մէջ ընդհ. կեդրոնատեղին է Ն. ԹԷՈՍՈՐԻՏԷՍԻ կեդրոնական դեղարանն 244 Բերայի Մեծ փողոց:

ԳՈՒԻՆ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ

ՌԻԼԱՅԸՆՍ

Ծովային ապահովագրութիւն: —Դիմել առ գործակատարն ընկերութեան, Պ. Ժ. Վ. Ուիթալ, Ուիթալ խան Պահչէ-գաբու Պոլիս. կամ Ղալաթիա Մերթէպանի փողոց Իզզէթ բաշա խան թիւ 6: 507

ՃՇՄԱՐԻՏ ՁԵՂՉ

Ս. Մ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ կը ծանուցանեն թէ սկսած են զեղչեալ գներով վաճառել իրենց ապրանքները ց'նոր յայտարարութիւն: Զեղչը կը զանազանի, որոյ քանակութիւնը կ'որոշուի և կը զեղչուի առեւտրոյ միջոցին իւրաքանչիւր յաճախորդի գնելիք վաճառաց տեսակի ու քանակութեան համեմատ:

Բազմատեսակ վաճառք ընտանեկան պիտոյից վերաբերեալ:

Ամերիկեան կոմելաստիկ, քալօշ և վերարկու պատուական ու դիմացկուն, շատ աժան գներով կը ծախուին:

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ, Նէնի համիլ դրան կից, Բէրչէմպէ բազար ի Ղալաթիա:

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
Լիվըրփուլի և Մէնչէսթըրի մէջ բանող
շոգենաւք

Անուանք	Թոնոլ	Անուանք	Թոնոլ
Փաթրոքլոս	4200	Օֆիրա	3000
Ֆերոս	4000	Օսայրիս	3000
Օսմանլի	4000	Նեբթիս	3000
Սեսոստրիս	3250	Բերա	3000
Թեպէս	3250	Լոդիւս	800
Մակեդոնա	3250	Օլինտա	800
Մարիօթիս	3250	Սեսիլ	700

Դիմել առ Ժ. Թ. ՈՒԻԹՕԼ և ԸՆԿ.
Ուիթօլլ խան
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ
518 31, Ճէյմս Սթրիթ, Լիվըրբուլ

ԲԱԲԱՅԱՆԻ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
Լիվըրփուլի, Մէնչէսթըրի և Օտեսայի մէջ
կանոնաւորապէս բանող

Անուանք	Թոնոլ	Նաւապետք
Այա Սոֆիա	3,000	Պէքս
Աքարիա	2,500	Ուոճըլս
Ալճազարիա	2,500	Գրուիքշանք
Լապոնիա	2,500	Ռէյխ
Մասեդոնիա	3,500	Մարշ
Բալմիրա	2,800	Ֆօթըրգիլ

Ընկերութիւնն օրինաւոր գներով վստահ կ'ընդունի Եւրոպական երկիրներու և Ամերիկայի համար:

Ամէն դիւրութիւն և հանգստութիւն կը տրուին ուղեւորաց:

Դիմել առ ԴԱՆԻԷԼ ԲՕԲԱ ԵՒ ԸՆԿ.
513 Գործակալք

ՔԻՒՆԱՐՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Որք ամէն տասն օրը անգամ մը կը բանին Լիվըրփուլի և Մէնչէսթըրի մէջ.

Ուղեւորք և ապրանք կ'ընդունին Նիւ Եորքի, Պոսդոնի, և Միացեալ Նահանգաց ու Գանատայի ամէն կողմերուն համար, նմանապէս Հավրի, Ռուէնի, Բարիզի, Լոնտոնի, Կլասկովի, Մանչէսթըրի, Պրատֆորտի ևն ևն համար:

Ուղեւորաց համար ամէն դիւրութիւն կ'ընծայուի:

Ամէն շոգենաւու մէջ կայ կին սպասաւոր մը

Ընկերութեան շոգենաւերը նշանաւոր հանգիստ են իրենց հանգստաւէտութեամբ և կանոնաւորութեամբ:

Գործակատար ԹՈՄԱՍ Զ. ՃՕՆԻ
թիւ 1 Քիւչիւք Հալա
511 փաշա խանին Ղալաթ

[illegible] ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՈՔԵԱՆ

Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսիլիայի և Պաթումի մէջ կանոնաւորապէս բանող

Սամսոն, Տրապիզոն և Պաթում երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է լա Մէնկէլէ որ մարտ 23 ին Մարսիլիայէն և մարտ 30 ին Կ. Պոլսէն պիտի մեկնի:

Մարսիլիա երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Այտին:

Ուղղակի և արագ ուղեւորութիւն

Նաւուղղէքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատարն
ԹԻՆԻՈԹԻ ՐԸԳՈՒԼ
Թիւ 17-18 Քիւչիւք Միլլէթ
514 Մումհանէ փողոց, Թիւ 14

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ
[illegible], Կ. Պոլսոյ և Օտեսայի

ԹՈՎՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔ ԵՒ ԸՆԿ.

Անուանք	Թոնոլ	Անուանք	Թոնոլ
Ալպանօ	2,000	Լէբանթօ	4,500
Անճէլօ	3,000	Մարէնկօ	4.300
Արկօ	1,300	Մարսալա	2,500
Գասսանօ	3,500	Միլօ	2,000
Գորոնթօ	2,200	Նէրօ	2,000
Գրավօ	2,000	Օթէլլօ	5,000
Գէյրօ	2,600	Օրլանտօ	3,000
Գալիբսօ	2,500	Օբորթօ	4,500
Գամէօ	2,100	Օթօ	2,000
Գաթօ	2,000	Պասիֆիք	1,200
Գոմօ	2,700	Պալերմօ	3,200
Ցիրօ	2,500	Պաստէր	1,700
Տոմինօ	1,800	Բիտօ	2,800
Էրիքսօ	2,600	Բիալթօ	4,400
Տրանտօ	2,600	Բինալտօ	3,200
Ֆալքօն	800	Ռոլլօ	3,000
Ֆինօ	1,700	Ռոմանօ	5,500
Ֆլամինկօ	1,600	Ռոմէօ	3.500
Կալիլէօ	5,500	Սալէրնօ	4,000
Կիտալօ	2,200	Սաբֆօ	2,000
Կօզօ	1,800	Սիլվիօ	2,000
Կրանտօ	2,200	Սորէնթօ	4,300
Համպօ		Թասսօ	1,200
Հէրօ	2,000	Թ. Ուիլսըն	3,000
Հիտալկօ	3,000	Թիկէր	1,300
Հիւմպէր	1,200	Թոլէտօ	2,800
Ճիէօ	2,300	Վանտալօ	3,600
Քէլօ	2,000	Վինտօ	1600
Քոզբօ	2,200	Ջէնօ	3,000
Լէօ	2,000	Զէրօ	41,0

Գոսէնօ շոգենաւը, նաւապետ Թըրներ, ընդհանուր վաճառքով Հուլէն մեկնած է մարտ 21ին և ապրիլ 5ին աստ կ'սպասուի:

Ուղեւորներու համար ամէն դիւրութիւն կ'ընծայուի

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ՖՐԷՏԷՐԻՔ ՀԻԼՏ ԵՒ ԸՆԿ.
Գործակալք
Թիւ 17-18, Քիւչիւք Միլլէթ
514 խան Ղալաթիա

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Որք կանոնաւորապէս կը բանին Լիվըրփուլի և Մարսիլիայի մէջ.

Անուանք	Թոնոլ	Անուանք	Թոնոլ
Ալճերիան	2500	Ֆավոնեան	3700
Ալզասիան	2500	Ֆլամինեան	3700
Անտալուզեան	2500	Ֆլավեան	3700
Աթենեան	2500	Իպերիան	5500
Արապիան	3700	Իլլիրիան	5500
Պավարիան	6000	Իտալիան	5500
Պուլկարիան	6000	Լեսպիան	2200
Քաստիլեան	800	Լիկուրեան	2500
Սիրենեան	2000	Լիպեան	800
Տուրոյ	700	Օրքնի	700
Էճիպշըն	3700	Պերսիան	3800
Ֆապիան	3700	Վալենսիան	6800
Ֆալերնեան	3700	Վերճինեան	6800

Աբիսինեան շոգենաւը, յառաջիկայ ապրիլ 2ին ուղղակի Լիվըրփուլ պիտի ուղեւորի:

Ալպանեան շոգենաւն, ապրիլ 7ին Լիվըրփուլէն աստ կ'սպասուի ընդհանուր վաճառքով:

Ուղեւորներու համար ամէն դիւրութիւն

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԱՖՈՆԹԷՆ
Գործակալ
Թիւ 34, 35, 36, Քիւչիւք Միլլէթ խան, Ղալաթիա.
Նաւատերք, Պարոնայք Ֆրէտ. Լէյլանտ և ընկ.
Լիվըրփուլ

ՖՐԱՆՔՕ-ՀՈՆԿՐՈՒԱԶ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ՊԻՒՏԱՓԷՍԹԻ
ՀԱՆԴԵՐՁ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Արտօնեալ դրամագլուխ	20,000,000
Գանձեալ »	10,000,000
Մահուան արկածից դէմ պահեստի	10,000,000

Արեւելից Տնօրէն. Մ. Խօժէն Բոտարոր
» Ընդհ. գործակալ. Մ. Նազարէթ Նազրեան

Ֆրանքօ-Հունգարական կենաց անանուն ընկերութիւնը խիստ դիւրամատչելի պայմաններով մահուան դէմ ապահովութիւններ կ'ընդունի, նոյնպէս փոքր տղայոց և աղջկանց ի չափահասութեան վճարելի պայմանաւ:

Աւելորդ կը համարիմք ըսել թէ ամէն ընտանեաց և զաւակաց տէր անձանց իբր նախատեսական պարտականութիւն մ'է տարեկան փոքրիկ զոհողութեամբ մը իւր կեանքն և իւր զաւակաց ապագան ապահովել, կամ ի ծերութեան օրերու և կամ յետ մահու իւր սիրելի կինն և զաւակները, աղքատութեան սոսկալի ճիրաններէն հեռի պահելու համար, ուստի արդէն հասարակութեան լուրջ ուշադրութիւնը կը հրաւիրեմք Ֆրանքօ-Հունգարական ընկերութեան շահաւէտ պայմաններուն և վճռականութեան մասնաւոր տեսակներուն որ մէն մի տարի Պիւտափէշթի մէջ ի ներկայութեան կառավարական պաշտօնէից տեղի կունենան, մէն մի շահող թիւ 100 անգլիական ոսկի շահելու պայմանաւ:

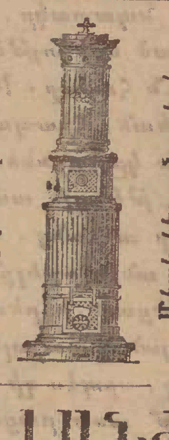
Աւելի ընդարձակ և կարեւոր տեղեկութիւններ ստանալու համար պէտք է դիմել առ վարչութիւն:

Ամէն լեզուէ յայտագրութիւնք ձրի կը տրուին:

Օրինակ.—30 տարու անձ մը տարին մի անգամ 1 ½ ոսկի տալով 200 անգլիական ոսկիի ապագայ մը պատրաստած կըլլայ իւր ընտանեաց ևլն. ևլն:

Փափաքողք ազատ են ընկերութեանս պատուաւորութեան և հաստատութեան մասին տեղեկութիւն ստանալ Եւրոպայի մեծ դրամատուներէն:

24, Բէրչէմպէ բազար, Ղալաթիա



[illegible]

Հ. ԼԱՆԺ

ԽՈՀԱՆՈՑԻ ԳՈՐԾԻՆԵՐ
(Պղնձէ, Հալածոյ և Թափածո երկաթէ)
ԽՈՀԱՆՈՑԻ ՁՄԻՆՆԵՐ
ԲԵՏՐՈԼՈՎ, ՏԱՔՑՈՂ ՎԱՌԱՐԱՆՆԵՐ
ԵՐԿԱԹԵԱՅ ՄԱՆՐ ԳՈՐԾՔ
Ամէն տեսակ գործիք
ՇԻՆՈՒԱԾՈՅԻՔ
Նորոգութեան գործանոց
ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՄԵՔԵՆԱՅՔ
Տատանոցք-Սկուտղք-Ցորենի կշռոց
ԴԱՆԱԿՆԵՐ
Քրիստոֆլէ ոսկերչական գործեր

32, Մահմուտիէ փողոց, Ղալաթիա

Պատասխանատու Ե. ՏԻՒՍԱՔԵԱՆ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ [illegible]

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ

1887 Մարտ 1 կիրակի օրէն սկսեալ մինչև Մարտ 31

(Բաց ի կիրակի օրերէն) Եւրոպական եզերէն կամուրջ իջնող շոգենաւոց երթեւեկութեան ժամերը

Ժ. Վ. Թ.

12 30 Ենիմ. Մէզարպ. Պէօյ. Թարապիա Ենիքէօյ (Ենիգիւղի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 32
1 5 Ենիք. ՍԹէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպ. (Պէպէքի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 22
1 30 Ռ. և Ա. Գավ. Ենիմ. Մէզպ. Պէօյ. Թար. Ենիք. ՍԹէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպէք (Պէպէքի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 17
3 — Ենիմ. Մէզարպ. Պէօյ. Թար. Ենիք. ՍԹէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպէք (Պէպ. պիտի հաղորդակցի) 34
4 30 Ենի. Մէզ. Պէօյ. Թար. Ենիք. ՍԹէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպ. Առն. Գուրուչ. Օրթ. Պէշ. 33
5 30 Ենիմ. Մէզ. Պէօյ. Թար. Ենիք. ՍԹէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպէք Առնվ. Գուրչ. Օրթ. Պէշիք. 22
7 — Ենիմ. Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապ. Պէյգօզ Բաչչա. Ենիք. Միրկ. Գանլըճ. Ռ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Առնավ. Չէնկ. Պէյլէր. Օրթագ. Գուզ. Պէշիք. Իւսկ. 1
8 15 Ա. և Ռ. Գավ. Ենիմ. Մէզարպ. Պէօյ. Թարապ. Ենիք. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպ. Առնավ. Գուրուչ. Օրթագ. Պէշիք. (ուրբաթ օրերը ՍԹէնիա պիտի հանդիպի) 20
10 — Մէզարպ. Պէօյ. Թարապ. Ենիք. Միրկ. Ռ. Հիսար Առնավ. Օրթագ. Պէշ. 19

Առնավուտքէօյէն կամուրջ իջնող շոգենաւոց ժամերը

12 30 Պէպէք Առնվ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 34
1 10 Առնվ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 1
1 40 Պէպ. Առնվ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 25
2 15 Առնավ. Գուրուչ. Օրթ. Պէշիք. Գապ. 19
2 50 Պէպէք Առնվ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 4
3 30 Առնավ. Գուրուչ. Օրթագ. Պէշիք. Գապ. 25
4 — Պէպէք Առն. Գուր. Օրթ. Պէշ. Գապ. 19
4 45 Պէպէք Առնվ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 4
10 55 Հիսարէն ուղղակի կամուրջ 22
11 15 Պէպէքէն ուղղակի կամուրջ 1

Ասիական եզերէն կամուրջ իջնող շոգենաւոց ժամերը

12 30 Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզ. Գապ. 19
1 — Պէյգօզ Բաչչ. Գանլըճա Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտիլլիի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 23
1 35 Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պէյ. Գուզկ. 33
2 45 Գանտիլ. Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկ. Պէշիք. 32
3 — Պէօյ. Թար. Պէյգ., Բաչչա, Ռ. Բ. Մաճ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտիլլիի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 20
4 — Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկ. Իւսկիւտար 17
4 15 Պէյգ. Բաչչ. Գան. Ա. Հիսար Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզ. Պէշիք. 23
8 45 Պէօյիւք. Թարապ. Պէյգ. Բաչչա. Գանլըճ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Վանիք. Չէնկել. Պէյլէր. Գուզկ. Իւսկիւտար (Ուրբաթ օրերը Ռ. Բ. Մաճ.) 25
10 30 Գանտիլլիէն ուղղակի Չէնկելքէօյ 23
11 15 Գուզկունճուքէն ուղղակի կամուրջ (Բացի ուրբաթէ 33

(Բաց ի կիրակի օրերէն) կամուրջէն Եւրոպական եզերք երթեւեկող շոգենաւոց ժամերը

4 30 Պէշիք. Օրթ. Գուր. Առնվ. Պէպէք Ռ. Հիսար Պօյաճ. ՍԹէն. Ենիք. Թար. Պէօյ. Մէզարպ. Ենիմ. 34
2 45 Պէշիք. Օրթագ. Գուր. Առնավ. Պէպէք Ռ. Հիսար Միրկ. Ենի. Թար. Պէօյ. Մէզ. Ենիմ. 33
3 — Գապաթ. Իւսկ. Պէշիք. Գուզկ. Օրթ. Պէյլէր. Չէնկել. Առնավ. Գանտիլ. Ա. և Ռ. Հիսար Գանլըճ. Միրկ. Ենիք. Բաչչա. Պէյգ. Թարապ. Պէօյ. Մէզ. Ենիմ. 1
4 — Պէշիք. Օրթ. Գուրուչ. Առնվ. Պէպէք Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիք. Թար. Պէօյ. Մէզ. Ենիմ. 22
5 30 Գապաթ. Պէշիք. Օրթագ. Գուրուչ. Առնավ. Պէպէք. Ռ. Հիսար Պօյաճ. Միրկ. ՍԹէն. Ենիք. Պէյգ. Թարապ. Պէօյիւք. Մէզր. Ենիմ. և Գավաքներ 20
6 45 Իւսկ. Պէշիք. Գուզկ. Օրթ. Պէյլէր. Չէնկ. Առնվ. Գնտիլ. Ա. և Ռ. Հիսար Գանլըճ. Միրկ. Ենիք. Թարպ. Պէօյ. 25
8 30 Պէշիք. Օրթ. Առնավ. Պէպ. Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիք. Թարպ. Մէզար. Պէօյ. 19
10 30 Ռ. Հիսար Պօյաճ. Միրկ. ՍԹէն. Ենիքէօյ, Թարապիա, Պէօյի. Մէզար. Ենիմ. 32
11 10 Ենիք. Թարապ. Պէօյիւք. Մէզարպ. Ենիմ. 20
11 40 Պէպ. Ռ. Հիսար Պօյաճ. Միրկ. ՍԹէն. Ենիք. 22

Կամուրջէն Առնավուտքէօյ երթեւեկող շոգենաւոց ժամերը

1 40 Ուղղակի Առնավուտքէօյ 19
2 15 Ուղղակի Պէպէք 4
2 55 Ուղղակի Առնավուտքէօյ 25
3 25 Ուղղակի Պէպէք 19
4 10 Ուղղակի Պէպէք 4
10 — Պէշիք. Օրթ. Գուրուչ. Առնավ. Պէպ. Ռ. Հիսար (Վաբոր ենոց շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 22
10 35 Պէշիք. Օրթ. Գուր. Առնվ. Պէպէք 1
11 10 Գապաթ. Պէշիք. Օրթագ. Գուրուչ. Առնավ. Պէպ. Ռ. Հիսար Պօյաճըքէօյ 25
11 40 Պէշիք. Օրթ. Գուրու. Առնավ. Պէպ. 19
12 5 Պէշիք. Օրթ. Գուրուչ. Առնավ. 1

Կամուրջէն Ասիական եզերք երթեւեկող շոգենաւոց ժամերը

2 10 Ուղղակի Գանտիլլի 32
2 45 Իւսկ. Գուզկ. Պէյլ. Չէնկ. Վանիք Գանտ. Ա. Հիսար Գանլ. Բ. Պաշճէ Պէյգ. (ուրբաթ օրերը Ռ. Բ. Մաճ.) 33
3 25 Ուղղակի Գանտիլլի 17
9 35 Պէշիքթաշ, Գուզկունճ. Պէյլէր. Չէնկել. Վանիք. Գանտիլ. (Գավաքներ գացող շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) [illegible]
10 15 Գանտիլլի Ա. Հիսար Գանլ. Բաչչա. Պէյգ. Թար. Մէզ. Գավ. 17
10 40 Իւսկ. Գուզկ.ը (բացի ուրբաթէ) [illegible]
10 55 Պէշիք. Գուզկ. Պէյլէր. Չէնկել. Վան. Գանտիլլի Պէպէք (Գանտիլլիի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) [illegible]
11 25 Գանտիլ. Ա. Հիսար Գանլըճ. Բաչչա. Պէյգ. 23
11 45 Գապթ. Գուզ. Պէյլ. Չէնկ. Վանիք. 33

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

Իւսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իւսկիւտար
— —	6 5	— —	7 5
— —	6 35 Պէշիք	— —	8 15 Պէշիք
12 30 Պէշիք	7 5	12 55	8 45
1 5	8 15 Պէշիք	1 20	9 15 Պէշիք
1 30 Պէշիք	9 —	1 35 Պէշիք	9 45
2 —	9 20 Պէշիք	2 20	10 10 Պէշիք
2 30	9 45	2 50	10 40 Գզ.
3 —	10 15 Պէշիք	3 20 Պէշիք	11 —
3 15 Ֆէրպօթ	10 40	4 5	11 25
3 45	11 — Գզ.	4 50 Պէշիք	11 50
4 20	11 25	5 30	12 5
4 30 Ֆէրպօթ	11 40	6 —	12 5 Գզ*
4 35 Վաբոր	12 5	6 30 Պէշիք	
5 35 Պէշիք			

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իւսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իւսկիւտար
12 30 Պէշիք	6 35 Պէշիք	12 25	7 5
1 5	7 5	1 ...	8 15 Պէշիք
1 30 Պէշիք	8 15 Պէշիք	1 35 Պէշիք	8 45
2 15	8 50	2 5	9 10 Պէշիք
3 —	9 20 Պէշիք	2 45	9 50
3 15 Ֆէրպօթ	9 45	3 20 Պէշիք	10 15 Պէշիք
3 45	10 15 Պէշիք	4 5	10 50
4 15	10 50	4 50 Պէշիք	11 15
4 30 Ֆէրպօթ	11 10	5 40	11 40
»4 35 Վաբոր	11 35	6 30 Պէշիք	12 5
5 — Պէշիք	12 5		
5 45			

* Այս երթեւեկութիւն Հրէից տօներուն եւ ուրբաթ օրերը չպիտի կատարուի :

ՀԱՐԷՄ ԻՍԿԷԼԷՍԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

ԲԱՑ Ի ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐԷՆ

2 15 Հարէմէն Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
4 — » » (կիրակի օրեր ժ. 5 ին)
10 35 » » (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 30 » » (կիրակի օրեր ժ. 10 45ին)
2 — կամուրջէն Հարէմ Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
3 30 կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (Կ. ժ. 4 45)
10 15 կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 15 կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (կիրակի օրերը ժմ. 10 30 ին):

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ՍԻՐՔԷՃԻ ԻՍԿԷԼԷՍԻ

ԵՒ

ԳԱՊԱԹԱՇԻ ՄԻՋԵՒ ԿԱՌԱԲԱՐՁ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՆ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 15 Իւսկիւտարէն Գապաթաշ Սիրքէճի
4 30 Իւսկիւտարէն Սիրքէճի
10 — Իւսկիւտարէն Սիրքէճի
11 — » Գապաթաշ
3 45 Սիրքէճիէն Իւսկիւտար
5 15 Սիրքէճիէն Գապաթաշ Իւսկիւտար
10 30 Սիրքէճիէն Իւսկիւտար
11 15 Գապաթաշէն Իւսկիւտար

* Այս երթեւեկութիւն կիրակի օրերը ժ. 5 15ին

Ծան. —Օդը մեգապատ եղած ատեն, շոգենաւք իրենց գտնուած տեղը պիտի մնան :